



**Estudio de los Cambios Socioculturales
Ocurridos en la Comunidad Nicolás Ailío
y Nicolás Ailío II Huellanto Alto,
después del proceso de compra de tierras,
año 1998 -2014**

Alumna: Gloria Isabel Levil Chichahual

Temuco, Agosto 2014

**Trabajo de Investigación Seminario de Titulación
para optar al Grado de Magíster en Planificación Territorial Rural**

Profesores Informantes Trabajo Seminario: Sergio Ríos C.

Leonel Tapia C.

INDICE

CONTENIDO	PAGINA
Resumen Ejecutivo	3
a) Introducción	4
b) Definición del Problema	6
Población Objetivo	6
Delimitación espacial y temporal de Investigación	6
Interrogantes y problema de investigación	6
Hipótesis	7
Definición de los Objetivos de la Investigación	7
c) Estado de Situación del Tema a Analizar	8
Constitución de la propiedad mapuche	8
La Reforma Agraria	10
Contra Reforma Agraria	11
Fin del Régimen Militar y Nueva Legislación Indígena	11
Marco Teórico Conceptual	13
El caso de la Comunidad Nicolás Ailío	20
d) Metodología	33
e) Presentación de Resultados y Conclusiones	37
Resultados	60
f) Propuestas de Solución y Discusión Final	63
g) Bibliografía	64
h) Anexos	65

RESUMEN EJECUTIVO

El documento que a continuación se presenta, desarrolla una investigación de tipo cualitativa que busca conocer y dar cuenta de los cambios sociales, políticos, culturales y parentales producidos en la comunidad Nicolás Ailio y Nicolás Ailio II Huellanto Alto, después del proceso de compra de tierras a la comunidad por parte de la CONADI, y la consecuente división de ésta.

La investigación centra su atención en el periodo posterior a la compra de tierras y hasta el día de hoy, y cómo este hecho ha influido en el desarrollo de la comunidad según la percepción de sus integrantes.

Para el desarrollo de esta investigación se toma como referencia el libro “La Sangre del Copihue”, de la investigadora Florencia Mallon, quien a partir de un trabajo anterior, realiza un relato histórico detallado de la comunidad desde su nacimiento legal, con el otorgamiento del Título de Merced, el año 1906 hasta el año 1998.

Dichos antecedentes sirven como marco de referencia para el desarrollo del trabajo actual, pues entregan el contexto general anterior de la comunidad, sus procesos, visiones, esperanzas y expectativas frente al escenario que se presenta el año 2007 con la compra del Fundo Las Vertientes en Gorbea.

La relevancia de este trabajo se relaciona con que a 17 años de generado un cambio radical al interior de una comunidad mapuche de la IX región se puede realizar un estudio que determine cuáles han sido las principales transformaciones experimentadas por ésta, a raíz de ese suceso, en términos sociales, culturales y parentales.

Y al mismo tiempo permite comparar la situación anterior de la comunidad, es decir, antes de la compra, con la generada posteriormente, ya que se cuenta con antecedentes suficientes en testimonios tomados en la época en que parte de la comunidad se preparaba para trasladarse a otro lugar.



Imagen 1: entrada a la comunidad Nicolás Ailio de Carahue;
y entrada a la Comunidad Nicolás Ailio II Huellanto Alto Gorbea

A) INTRODUCCIÓN

El pueblo mapuche constituye uno de los pueblos originarios que forman parte del estado nación chileno, y como tal ha sido objeto de múltiples procesos y cambios a lo largo de su historia. Cambios que se produjeron de manera más drástica una vez que se le incorpora como parte del estado chileno.

A partir de ese momento comienza un proceso de pérdida y disminución del espacio territorial, que parte con la asignación de títulos de merced a representantes de un grupo familiar, lo que dio como resultado la conformación de las comunidades mapuche, distribuidas a lo largo de la VIII, IX y X regiones principalmente, en extensiones de terreno muy inferiores a las utilizadas libremente con anterioridad.

Estas comunidades conformadas al amparo de los títulos de merced son reconocidas en la actualidad de acuerdo a la extensión que les otorgó ese documento, motivo por el cual se conservan las mismas cabidas que fueron entregadas en aquella época.

Hoy, a más de 100 años de aquello, la restitución de tierras es una demanda largamente anhelada por muchas de estas comunidades mapuche en la historia reciente de Chile, dado que sobre esa base se sustenta su economía familiar, cultura, cosmovisión y sociedad.

Recogiendo dicha demanda, la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena, CONADI, creada a través de la Ley Indígena 19.253 el año 1993, se ha hecho eco de ella, por medio del establecimiento del Fondo de Tierras y Aguas, fondo que tiene como finalidad cubrir las necesidades de tierras de familias y comunidades indígenas, basado principalmente, aunque no de manera exclusiva, en la cabida que poseían las comunidades en el Título de Merced y que por distintos motivos han sufrido pérdida de terrenos.

En este contexto la comunidad Nicolás Ailio, oriunda del sector Tranapunte de la comuna de Carahue, postula a este fondo, obteniendo el beneficio, en febrero del año 1997, donde se le hace entrega del fundo Las Vertientes, ubicado en el sector Huellanto, de la comuna de Gorbea, km. 20, camino a Villarrica a la altura de la VI faja. Producto de ello, la comunidad se divide en dos, tanto en los hechos como de manera jurídica, existiendo a partir de este momento la comunidad Nicolás Ailio y Nicolás Ailio II Huellanto Alto, hecho que determina de alguna forma también el resto de los cambios que afectan a estas comunidades en la manera de relacionarse entre sí, así como en aspectos relativos a la tenencia de la tierra, los ámbitos productivos, de ingresos económicos, de liderazgos y adaptativos a la nueva situación.

Este hecho no constituye un suceso aislado, ya que han sido muchas las comunidades que han pasado por dicho proceso de compra de tierras, pero este caso en particular se diferencia de otros, debido a que existe un antecedente anterior reflejado en el libro "La sangre del Copihue", de Florencia Mallon, que describe los procesos vividos por esta comunidad desde sus inicios, a partir de una investigación de historia local desarrollada, pero que

centra su atención particularmente en los años de la reforma agraria y hasta la época de la compra del Fundo las Vertientes, fecha en que la investigadora estuvo efectivamente en la comunidad recogiendo de primera fuente la situación en que ésta se encontraba al momento de la mencionada división, lo que hace posible indagar respecto a los aspectos que han influido en la situación actual de, las, ahora, comunidades Nicolás Ailio, y Nicolás Ailio II Huellanto Alto, y enfocarse en alguno de ellos con la finalidad de determinar en qué medida éstos han influido en una u otra comunidad, y donde se puede dar cuenta de la manera en la que se han desarrollado estos cambios y la incidencia de ellos en las comunidades.

B) DEFINICIÓN DEL PROBLEMA

El problema de investigación tiene relación con el proceso de división que se produce al interior de la comunidad Nicolás Ailío, de la comuna de Carahue, IX región de la Araucanía, que fue beneficiada con el fondo de tierras de CONADI, hace 16 años, donde se pretende conocer la situación actual y los cambios socioculturales producidos en ella a raíz de este fenómeno.

Dado que se manejan antecedentes de la historia anterior al proceso de compra de tierras a la comunidad, proporcionados por un trabajo de la investigadora Florencia Mallon, "La Sangre del Copihue", donde se da cuenta del estado de la comunidad al momento del proceso de compra y anterior a éste, se puede hacer un análisis de los cambios que se han producido desde la perspectiva de sus protagonistas, por medio de entrevistas, y la incasable lucha de sus dirigentes por mejorar las condiciones de vida de sus miembros.

Y es así que el estudio pretende dar cuenta de cómo este proceso de compra de tierras ha determinado la situación en la que se encuentra la comunidad Nicolás Ailío actualmente, tanto en la parte de la comunidad que permaneció en su lugar de origen, Carahue, como en la que se trasladó a la comuna de Gorbea, y describir los cambios sociales, políticos, culturales y parentales suscitados en ellas.

Población objetivo:

La población objetivo de esta investigación la constituyen las comunidades Nicolás Ailío y Nicolás Ailío II Huellanto Alto, ambas provenientes del Título de Merced 1112.

Delimitación espacial y temporal de la investigación:

La investigación pretende estudiar y describir las transformaciones ocurridas en las comunidades Nicolás Ailío, de la comuna de Carahue y Nicolás Ailío II Huellanto Alto, de la comuna de Gorbea, entre el año 1970, y el año 2014.

Interrogantes y problemas de investigación

El problema de investigación, se relaciona con los cambios socioculturales y políticos producidos a raíz de la compra de tierras a una parte de la comunidad Nicolás Ailío, producto de las políticas del estado de Chile, en materia indígena, y los cambios que se han producido entre las dos partes resultantes de dicha comunidad, específicamente en las relaciones de tipo parental, social, cultural y política.

En este contexto interesa explorar las formas en que se han producido estos cambios y cómo han afectado a la comunidad:

- ¿Qué cambios se han producido en términos de relaciones sociales y parentales entre la comunidad Nicolás Ailio y Nicolás Ailio II Huellanto Alto?
- ¿Se mantiene un vínculo por parte de la comunidad Nicolás Ailio II Huellanto Alto con la comunidad original?
- ¿Se mantienen las prácticas culturales tradicionales en una y otra comunidad?
- ¿El proceso de traslado de parte de la comunidad implica un proceso de desvinculación cultural o étnica? y
- ¿Cómo ha variado la percepción de los dirigentes a 17 años de producido este traslado?

Hipótesis

La hipótesis de esta investigación señala, que la instalación de una parte de la comunidad en las tierras obtenidas producto del subsidio de tierras constituye el fin de un ciclo al interior de la comunidad e implica un proceso de desarticulación de los liderazgos sociales en ambas partes de la comunidad.

Definición de los objetivos de la investigación

Objetivo General:

Describir los cambios sociales, políticos, culturales y parentales producidos en la comunidad Nicolás Ailio y Nicolás Ailio II Huellanto Alto, después del proceso de compra de tierras y división de la comunidad.

Objetivos específicos:

- Identificar si se mantienen vínculos sociales y parentales entre la comunidad Nicolás Ailio y Nicolás Ailio II Huellanto Alto.
- Conocer cómo han variado los liderazgos sociales y políticos al interior de ambas comunidades y su situación organizacional interna.
- Conocer si se mantienen prácticas culturales tradicionales en una comunidad y otra.
- Identificar cómo ha incidido el cambio de lugar de residencia en el sentido de pertenencia cultural, social y étnica en ambas comunidades.
- Conocer la percepción de los dirigentes en cuanto a los beneficios o perjuicios ocasionados producto del traslado de una parte de la comunidad, en relación a sus expectativas originales.

C) ESTADO DE SITUACIÓN DEL TEMA A ANALIZAR

Desde siempre la tierra y el territorio, han revestido una especial importancia para el pueblo mapuche, pues representan parte fundamental de su cultura y sociedad, tanto desde el punto de vista económico productivo, como sociocultural, político y religioso.

Constitución de la Propiedad Mapuche

La actual conformación de la propiedad mapuche se desarrolla desde fines del siglo XIX, pero se consolida a partir de la década de 1930. La política de radicación, que constituye el aspecto central del proceso de arreduccionamiento y atomización de las tierras mapuche, comienza con la ley del 4 de diciembre de 1866, pero sólo empieza a operar efectivamente para el grueso del territorio mapuche 17 años después, cuando se crea la Comisión Radicadora de Indígenas, mediante la Ley del 20 de enero de 1883.

*i. Hasta la primera mitad del Siglo XIX, la titulación tuvo lugar en los territorios comprendidos entre San José de la Mariquina y Chiloé. La titulación en estos espacios territoriales, se realizó otorgando a las comunidades indígenas títulos de dominio que fueron denominados como **“Títulos de Comisarios”**, en lo que hoy corresponde a las provincias de Osorno y Valdivia, y **“Potreros Realengos”**, en lo que hoy corresponde a la provincia de Chiloé. Esos títulos de propiedad o dominio fueron otorgados de conformidad a la Ley de 10 de Junio de 1823, conocida como Ley Freire, y la Ley de 28 de Junio de 1830, respectivamente.*

*i. A partir de la segunda mitad del Siglo XIX (1866 – 1929), la titulación tuvo lugar en los territorios comprendidos entre el Río Bío Bío y el río Cruces en San José de la Mariquina mediante el otorgamiento de **“Títulos de Merced”**, de conformidad a la Ley de 4 de Diciembre de 1866, la Ley de 4 de Agosto de 1874, la Ley de 20 de Enero de 1883 y el Decreto de 20 de mayo de 1896. Un decreto de 1900, por su parte, ordenó extender el trabajo de la Comisión Radicadora de Indígenas a la provincia de Valdivia y, por Decreto de 30 de Enero de 1906, a Llanquihue.*

*ii. A partir del año 1929, fecha en que cesó en sus funciones la Comisión Radicadora de Indígenas, y hasta el año 1961, se continuó el proceso de constitución de la propiedad indígena, mediante **títulos individuales gratuitos de dominio**, otorgados por el Fisco a través del Ministerio de Tierras y Colonización, de conformidad a las Leyes N° 4.111 de 1931 y 14.511 de 1961.¹*

La Comisión Radicadora termina de actuar en los hechos el año 1929, habiendo constituido alrededor de 3.000 comunidades mapuche a través del sistema de los Títulos de Merced, con lo cual alrededor de 500.000 há.

¹ http://biblioteca.serindigena.org/libros_digitales/cvhynt/v_i/2p/v1_sp_recomendaciones-6.html. Informe de la Comisión Verdad Histórica y Nuevo Trato 2003. Volumen 1, segunda parte.

quedaron en poder de los mapuche “a perpetuidad” según lo dispuesto por la ley.

La fórmula de los Títulos de Merced consistía en la entrega gratuita (Merced) por parte del Estado, de un Título de Dominio a un conjunto de familias mapuche relacionadas parentalmente y encabezadas por un jefe, cacique o lonko. El Título de Merced queda en poder del jefe de estas familias y constituye el documento jurídico que le otorga la posesión comunitaria de la propiedad al conjunto de integrantes de este grupo de familias y a sus herederos. Entre las disposiciones de esta forma de propiedad se encuentra la imposibilidad de dividir, enajenar o vender una parte o el total de ésta y, por lo tanto, de establecer títulos particulares sobre las parcelas o los asentamientos familiares o individuales constituidos.

“Desde la década de los 20, las organizaciones mapuche, en su mayoría formadas por lo hijos de los caciques que se habían educado en los colegios urbanos de la región, habían promovido una agenda integracionista. En el tema de la tierra, estos líderes muchas veces apoyaban la división y privatización de las tierras reduccionales, viendo en esta separación de la sociedad y la economía chilenas una forma de discriminación y postergación. Un ejemplo destacado de esta tendencia, fue Manuel Aburto Panguilef, primer diputado mapuche, que cuando llegó al congreso del 1925 presentó un proyecto de ley para dividir la tierra indígena. Sus esfuerzos dieron como resultado la ley 4.169, la primera ley de división aprobada el 29 de agosto de 1927, y promulgada el 4 de julio de 1928. Los aspectos más importantes de esta ley eran que cualquier comunero podía presentar una solicitud de división, y que antes de proceder a tal división había que sanear los límites de cada comunidad según el título de merced, asegurando la integridad previa de su cabida.”²

La comunidad Ailío utilizó esta ley en 1930, solicitando restitución de tierras usurpadas después de su radicación, y este hecho constituye una constante que se replicará a futuro por parte de los dirigentes de esta comunidad, que buscarán recuperar o adquirir tierras para mejorar la calidad de vida de sus integrantes.

Sin embargo, no obstante éstas y otras disposiciones, que pretendían erigirse como instrumentos “protectores” de la propiedad y la población indígena, no existieron impedimentos infranqueables para que durante y después del proceso de radicación, las tierras mapuche reconocidas por los Títulos de Merced sufrieran la expoliación por parte del Estado y particulares. Entre los instrumentos legales que buscaban terminar con la propiedad colectiva de las tierras mapuche a lo largo del siglo XX se encuentran:

Las leyes de división:

- Ley 4.802 (1930)
- Ley 4.111 (1931)
- DFL 266 (1931)

La Reforma Agraria

² Mallon, Florencia, La sangre del Copihue. pág. 14.

- Ley 14.511 (1961)³

Además de los cuerpos legales indicados anteriormente, debemos mencionar otros dos que tuvieron una incidencia importante en la situación de las tierras de propiedad mapuche, como son la ley de reforma agraria 16.640 de 1967 y la ley indígena 17.729 de 1972. Ambas leyes se complementaron en un proceso que pasaba por la restitución de tierras a las comunidades o familias mapuche y la generación de formas cooperativas de producción económica.

“c) La Ley 17.729 reconocía la existencia del mapuche (hombre de la tierra), principal grupo étnico, como un grupo cultural distinto dentro de la nación, con una población estimada en 500.000 personas, ocupando la región centro-sur del territorio: Bio-Bio, Arauco, Malleco, Cautín, Valdivia, Puerto Montt.

g)...Asimismo, la ley 17.729 trata el problema de las tierras originarias garantizadas a los indígenas después de la conquista de su territorio, y perdidas por diversas razones (usurpación, venta fraudulenta, etc.). En este caso, se estima que alrededor de 100 000 hectáreas de tierras indígenas fueron transferidas a individuos no indígenas. El total estimado de tierras transferidas se calcula en 130 000 hectáreas. Existían dos medios legales para proceder a la restitución de las tierras”⁴

“ Durante el gobierno del Presidente Salvador Allende, que se inició el 4 de noviembre de 1970, y terminó con el Golpe de Estado de 11 de septiembre de 1973, en las provincias de Malleco y Cautín el proceso de Reforma Agraria permitió responder a antiguas reivindicaciones territoriales mapuches, a través de la expropiación de predios por medio de la Corporación de Reforma Agraria (CORA). Dicho proceso fue acompañado con la acción de la Comisión de Restitución de Tierras Usurpadas a Comunidades Mapuches, dependiente de la Dirección de Asuntos Indígenas (DASIN), a través de la cual se llevó a cabo un proceso específico de restitución de tierras usurpadas a comunidades mapuches en el marco de la Reforma Agraria. Entre ambas instituciones gubernamentales lograron restituir un total aproximado de 200 mil hectáreas en tenencia material a las comunidades mapuche de la Araucanía.”⁵

A través de las políticas de tierras implementadas por la Unidad Popular, se superó ampliamente lo hecho con anterioridad en materia de restitución. En síntesis, entre 1970 y 1973 se restituyeron a las comunidades mapuche un total de 197.761,88, es decir, un 85 % del total de tierras expropiadas por la Reforma Agraria.

³ (Formato Documento Electrónico(APA))
Romero Seguel, Alejandro. (2012).
LA ADECUACIÓN DEL PROCEDIMIENTO EN MATERIA DE DERECHO INDÍGENA.
Revista chilena de derecho, 39(3), 819-828. Recuperado en 18 de diciembre de 2013, de
http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-34372012000300010&lng=es&tlng=es.10.4067/S0718-34372012000300010.

⁴ http://www.iidh.ed.cr/comunidades/diversidades/docs/div_docpublicaciones/Derecho%20Indigena/Cap.%203.%20El%20derecho%20indigena.pdf

⁵ Correa Martin; Molina Raúl; Yañez Nancy; La Reforma Agraria y las Tierras Mapuches. Chile 1962-1975, pag. 71.

Contra Reforma Agraria

Con la llegada del gobierno militar al poder en septiembre de 1973 se implementó una nueva política agraria que se denominó “Regularización de la Tenencia de las Tierras”.

“En noviembre de 1973 se produjeron las primeras revocaciones o devoluciones de tierras a los antiguos propietarios.”⁶

De este modo, la división definitiva de las comunidades se hace efectiva durante el gobierno militar a través de los Decretos Leyes 2.568, 2579 y 2.750 de los años 1978-1979, que divide las cerca de 2.200 comunidades que no habían sido divididas por las leyes y decretos anteriores.

“Esta primera fase de la evolución jurídica indigenista en Chile termina con el golpe de Estado de septiembre de 1973, y da inicio a un nuevo tipo de legislación absolutamente distinta y opuesta a la vigente hasta ese momento. El primer referente jurídico de la nueva legislación elaborada por la Junta Militar es la Constitución Política de 1980. A partir de este texto constitucional se aprueba el decreto-ley 2568 que ha suscitado numerosas críticas, especialmente en lo que se refiere a la protección de los derechos humanos de las poblaciones indígenas.

En primer lugar, el objetivo del decreto es producir la división de las tierras Indígenas (...) “La base de proyecto de ley es transformar a los mapuches, actualmente propietarios colectivos sin título de tierras, en propietarios privados con título” (...) El decreto-ley núm. 2568 tiende a homogeneizar e incorporar a las tierras indígenas al proceso de desarrollo militar-transnacional del país. Se reafirma el criterio formal de la igualdad jurídica: “en Chile no hay indígenas, sólo chilenos”, (...) el decreto-ley persigue los siguientes objetivos: posibilitar la conclusión del proceso de titulación interna de las reservas indígenas, reconociendo la propiedad legal de las posesiones individuales de los mapuches; el establecimiento de un procedimiento judicial para la asignación individual; otorgamiento de títulos de dominio a los ocupantes de las reservas.”⁷

Fin del Régimen Militar y Nueva Legislación Indígena

El término del régimen militar en Chile, supuso la reafirmación de una de las demandas centrales de las comunidades mapuche, como es la restitución y ampliación de las tierras que a lo largo del siglo fueron arrebatadas o enajenadas y pasaron a manos de instituciones y particulares no mapuche. La ley indígena 19.253 del 5 de octubre de 1993, contempla la admisión de esta demanda (Título II *del reconocimiento, protección y desarrollo de las tierras*

⁶ Correa Martín; Molina Raúl; Yañez Nancy; La Reforma Agraria y las Tierras Mapuches. Chile 1962-1975, pag. 247.

⁷ http://www.iidh.ed.cr/comunidades/diversidades/docs/div_docpublicaciones/Derecho%20Indigena/Cap.%203.%20El%20derecho%20indigena.pdf

indígenas, Art. 12-22. Ley Indígena 19.253) mediante mecanismos especiales que permiten ampliar y proteger el patrimonio de las comunidades mapuche, como el Fondo de Tierras y Aguas y las disposiciones que prohíben vender o enajenar tierras indígenas a particulares o instituciones no indígenas, como el Artículo 13 que dice que estas tierras:

*“no podrán ser enajenadas, embargadas, gravadas, ni adquiridas por prescripción, salvo entre comunidades o personas indígenas de una misma etnia”.*⁸

En la actualidad producto de diversos factores, fundamentalmente el crecimiento de la población, el deterioro productivo de las tierras mapuche y la intervención de agentes productivos primario exportadores, con sus consiguientes efectos socio y medioambientales, han causado un proceso creciente de escasez de tierras para las comunidades mapuche.

Como una forma de paliar esta situación y enmarcado en la política de protección y ampliación de la cabida de tierras para las comunidades indígenas, se encuentra el proceso de compra de tierras:

“...los argumentos que considera la CONADI para atender las demandas formales de restitución de tierras, mediante compra, de las comunidades indígenas, principalmente mapuche, se refiere a:

- Diferencias entre las superficies originales de los Títulos de Merced y la superficie actual detentada por las comunidades indígenas provenientes de los linajes originales.
- Tierras transferidas a familias y comunidades indígenas durante la reforma agraria (1964-1973) y luego devueltas o vendidas por el gobierno militar.
- Tierras perdidas por familias y comunidades indígenas provenientes de cesiones o asignaciones hechas por el Estado, debido a resolución o transacciones judiciales o extrajudiciales.”⁹

Este proceso, iniciado a partir del año 1994, por la CONADI, a través del Fondo de Tierras, pretende ser un factor que permita superar la pobreza y exclusión en las comunidades favorecidas con este beneficio.

Todo lo relatado anteriormente, concerniente a los procesos de tenencia de tierras y leyes, ha ido acompañado de otros cambios al interior de las comunidades, que tienen que ver con modos de producción, migración, diversificación de fuentes de ingresos, tenencia de las tierras, además de otros relativos a la evolución propia de los procesos sociales en el tiempo.

⁸ Ley Indígena 19.253.

⁹ pág. 22, El Desafío del Desarrollo para las Comunidades Mapuches con Tierras Restituidas por el Estado, Sistematización de una metodología de trabajo; FAO, CONADI, septiembre 2008.

Dentro de esto último, cambios en las formas de relacionarse, debido al traslado de comunidades desde su lugar de origen a otros alejados, producto de la política de compra de tierra establecidas por el Estado, y que ha provocado quiebres al interior de las comunidades involucradas.

La relevancia de este trabajo se relaciona con que a 17 años de generado un cambio radical al interior de una comunidad mapuche de la IX región se puede realizar un estudio que determine cuáles han sido las principales transformaciones experimentadas por ésta, a raíz de ese suceso, en términos sociales, culturales y parentales.

Al mismo tiempo permite comparar la situación anterior de la comunidad, es decir, antes de la compra, con la generada posteriormente, ya que se cuenta con antecedentes suficientes en testimonios tomados en la época en que parte de la comunidad se preparaba para trasladarse a otro lugar.

Marco Teórico Conceptual

Cuando se utiliza la palabra cultura para hacer referencia a los mapuche es básicamente porque, una de las variables que hace distintos a los mapuche del resto de la sociedad existente en Chile, es el hecho de poseer una cultura diferente. Esto se manifiesta en aspectos tales como, la lengua o en el cuerpo de creencias que conforman su visión de mundo.

No existe una definición de cultura que pueda plantearse como universal o que pueda ser el atributo exclusivo de una sociedad en específico. Para Murdock (1997), la cultura es un fenómeno que se aprende, porque no es instintiva, tampoco es innata, ni se transmite biológicamente y por ello su valor radica en la capacidad que tiene de formar hábitos bajo la influencia de un determinado ambiente social. De ese modo, el desarrollo de la cultura depende tanto de la vida en sociedad como de la adquisición del hábito que haga el individuo, como parte de una sociedad. Prima lo social por sobre lo individual, pues este último puede desaparecer, no así el colectivo social. Por ese motivo es que este autor plantea como una de las características de la cultura que ésta es social, pues “los hábitos de tipo cultural no sólo son inculcados y luego transmitidos a través de tiempo; también son sociales, o sea compartidos por los seres humanos que viven en sociedades o grupos organizados, y se mantienen relativamente uniformes por la presión social”¹⁰

Al tomar a la cultura como variable de definición en el caso mapuche, se la va a entender como un fenómeno social que se aprende y que se estructura a partir de una serie de elementos significativos para los individuos que se reconocen como pertenecientes a una sociedad y a una cultura específica. Así, quienes pertenecen a una cultura determinada, comparten elementos comunes que se manifiestan en los ámbitos sociales, simbólicos, lingüísticos, geográficos, económicos, emotivos, políticos, ideológicos y creativos. Cada uno de estos ámbitos varían con el tiempo (y algunos cambian drásticamente), pues ninguno

¹⁰ Murdock, 1997:80

de ellos se mantiene inalterable ni estático. Sin embargo, pueblos como el mapuche generan mecanismos, no exentos de conflictos, que les permiten mantener una base cultural que los lleva a diferenciarse de otras sociedades.

De ese modo, los mapuche serían los sujetos que actualmente conservan, entre otros, su lengua (o idioma mapudungun), sus costumbres -religión, formas de organización, simbolismos, arte, moral, formas de socialización, etc.-, su identidad y su territorio. No obstante, la mantención de los elementos mencionados no es algo que pueda en la actualidad tomarse como una situación generalizada en toda esta sociedad, pues tanto el contacto, como las políticas de corte asimilacionistas aplicadas por el Estado chileno, que tenían como objetivo terminar con los valores culturales de este pueblo, ha generado consecuencias para los mapuche a lo largo de los años, pues un número significativo de sus integrantes ha perdido total o parcialmente algunos de los elementos culturales mencionados¹¹.

Por otra parte, los mapuche, dependiendo de las circunstancias, pueden ser catalogados como una etnia, como un pueblo, o incluso como una nación. Cada uno de estos conceptos contiene algún elemento que sirve para realizar una definición de esta sociedad. En ese sentido cabe antes establecer algún tipo de aclaración en relación con este último, por ello es que, "llamamos sociedad a una relación social cuando y en la medida en que la actitud en la acción social se inspira en una compensación de intereses por motivos racionales (de fines o de valores) o también en una unión de intereses con igual motivación. La sociedad, de un modo típico, puede especialmente descansar (pero no únicamente) en un acuerdo o pacto racional, por declaración recíproca. Entonces la acción cuando es racional, está orientada a) racionalmente con arreglo a valores: en méritos de la creencia en la propia vinculación; b) racionalmente con arreglo a fines: por la expectativa de la lealtad de la otra parte"¹². La sociedad por tanto es una relación de alianza recíproca que se establece entre individuos de manera racional para formar y pertenecer a un colectivo que va a estar unido por valores y lazos de lealtad.

- **Ley Indígena**

En su momento, la ley 19.253, representó un gran avance en materia de legislación indígena en el país, tanto por los 80 artículos que la componen como por sus disposiciones transitorias, donde se intenta cubrir aspectos que se consideran importantes para el mundo indígena. De ese modo se tiene que el título habla de "los indígenas, sus culturas y sus comunidades" y reconoce la existencia de ocho etnias indígenas en Chile. Se dice que "el Estado valora su existencia por ser parte esencial de las raíces de la Nación chilena, así como su integridad y desarrollo, de acuerdo a sus costumbres y valores."¹³. En el título dos, aparece el "reconocimiento, protección y desarrollo de las tierras indígenas",

¹¹ La pérdida de elementos culturales en la sociedad mapuche no se puede negar, el más importante sin duda es la lengua, la cual en la actualidad se está tratando de recuperar. Sin embargo, lo que no se puede tampoco obviar es que a pesar del desconocimiento de la cultura que tienen algunos integrantes de esta sociedad, especialmente quienes han nacido y vivido en la ciudad, hoy se está dando un fenómeno de recuperación cultural y sobre todo de parte de los jóvenes. Esto se va a explicar con mayor detalle más adelante.

¹² Weber, 2002:33

¹³ Ley Indígena 19253: 2000; 3

por ello se establece que las tierras indígenas estarán libres del pago de contribuciones y que “por exigirlo el interés nacional, gozarán de la protección de esta ley y no podrán ser enajenadas, embargadas, gravadas, ni adquiridas por prescripción, salvo entre comunidades o personas de una misma etnia”. Además se crea un fondo de tierras y aguas que será administrado por la CONADI.

- **Definición del sujeto indígena según la Ley Indígena 19.253**

La ley indígena 19.253, señala en su artículo segundo que se considerará indígenas a los chilenos que; sean hijos de padre o madre indígena (incluso si es de filiación adoptiva); también quienes descendan de alguna de las etnias que hay en el país y que posean a lo menos un apellido indígena; o bien quienes mantengan rasgos culturales de alguna de las etnias y se autoidentifiquen como tal. Para la determinación de indígena y por ende de mapuche, aquí aparece mencionado el apellido del individuo como una constante que puede catalogarse como determinante para establecer dentro del contexto nacional chileno quién es mapuche y quién no lo es.

- **Pueblo Mapuche**

En Chile, el término mapuche –o gente de la tierra- ha sido usado por los indígenas mayoritarios de Chile como autodenominación y término genérico. Este término ha sido utilizado, asimismo, como sinónimo de araucano, lexema mediante el cual los españoles designaron a los mapuches.

El origen de los mapuche no está del todo claro, pero según restos líticos, de alfarería o de tumbas funerarias, “existe evidencia de que alrededor del año 500 al 600 a.c., ya existía una cultura que se puede denominar mapuche” (Bengoa, 1991:14). Algunos investigadores que han intentado establecer el origen de este pueblo, sostienen que provendrían de grupos nómades de cazadores-recolectores que cruzaron la cordillera de Los Andes, y que se habrían trasladado desde Centro América, instalándose en el centro-sur de Chile, imponiendo su lengua y costumbres a quienes habitaban originariamente esos lugares. Otra hipótesis, de Latcham (Bengoa, 1991), la más conocida hasta hace unas décadas atrás, planteaba que el origen de los mapuche estaría en la selva del Amazonas y la del gran Chaco platense. En esa circunstancia, los mapuche habrían emigrado desde lo que actualmente es Argentina hacia Chile. Sin embargo, con el tiempo estas presunciones acerca del origen de esta sociedad, se han descartado, pues se ha ido concluyendo que este pueblo descendería de grupos humanos, de cazadores, recolectores y pescadores que llegaron en época muy temprana a instalarse en parte del territorio que hoy es Chile. Estos no tenían un asentamiento estable, sin embargo, circulaban por áreas geográficas puntuales que estaban dentro del circuito territorial que habitaban.

Formas de Organización mapuche

Como toda sociedad, los mapuche construyeron en un largo marco temporal y en un espacio territorial específico su propia y particular institucionalidad. Algunas de las formas o expresiones de ésta fueron percibidas y registradas por tempranos cronistas y misioneros. Más tarde, entre los primeros personajes mapuche que tuvieron la posibilidad de entregar –desde la *oralidad* propia- referencias sobre sí mismos como grupo y en momentos en que la presencia del Estado y sus instituciones comenzaba a imponerse, la memoria sobre el

gobierno propio se hacía más nítida cuanto más, cuando se hacía desde un marco de comparación con la nueva institucionalidad estatal chilena bajo la cual empezaría a desenvolverse la sociedad mapuche.

Si bien las referencias que hoy podemos encontrar en aquellos registros históricos de los que hablamos se refieren casi exclusivamente a la institucionalidad política mapuche: sus espacios de deliberación y decisión, de sus agentes y funciones; lo cierto es que ello no es más que un aspecto de la institucionalidad toda, pues su misma existencia (la institucionalidad política) tal y cual es y se manifiesta, requiere de procesos, conocimientos, valores, conductas y comportamientos individuales y colectivos desarrollados y cultivados por otros aspectos o expresiones de la institucionalidad como la educación (*kimeltun ka kimeluwvn*), lo religioso (*fejentun*), la salud (*lawentuwvn zugu*), lo económico (*xafkelluwvn*) o el de la justicia (*norwvn zugu*).

Tampoco se trata de comprender el desarrollo del conjunto en un marco de superposición de ciertos aspectos de la institucionalidad por sobre otros, pues lo que parece existir es más bien una *interrelación* y *co-dependencia* que hace comprender a la institucionalidad mapuche como un *sistema cultural particular* cuya base se halla en el territorio y sus particularidades, así como la significación y comprensión material y simbólica del mismo otorgado por la población mapuche.¹⁴

De esta forma, puede decirse que la estructura social y política de los mapuches antes de la llegada de los españoles, estaba constituida en su unidad más fundamental por la familia o por las relaciones establecidas entre las familias, que se habrían designado en lengua mapuche como *ruka*¹⁵ o *rukache*. Existe consenso en que lo más probable es que la familia mapuche haya sido amplia y extensa, y donde primara un patrón de residencia basado en la patrilocalidad, es decir donde convivían todos, o la mayoría de los descendientes masculinos del padre o jefe de familia. De esta forma, las mujeres adoptaban la residencia de su esposo. Un nivel más amplio de integración social era el agrupamiento de familias, que podría ser entendido como un caserío, y que en *mapudungun* recibiría el nombre de *lof*.¹⁶ Al

¹⁴ Documento de trabajo, constitución del Instituto de cultura mapuche, 2010, Transcorp Ltda.

¹⁵ El antropólogo Louis Faron, refiriéndose a las designaciones mapuches anteriores a la reducción dice que “la designación corriente para la familia es *ruka* (casa), y se emplea sin ninguna referencia especial a la composición familiar”. Faron, Louis. *Los Mapuches, su estructura social*. Instituto indigenista interamericano. Ediciones especiales: 53. México. 1969. p. 80.

¹⁶ Para el Consejo de Todas las Tierras, “... El lof, desde el punto de vista social, es un conjunto de familias que están asentadas en un espacio de tierras muy bien definido, a partir del cual se funda su identidad individual y colectiva. La identidad de cada integrante de un lof se funda en dos elementos básicos, el *tuwun* (lugar de origen) y el *kupalme* (tronco familiar). Estos elementos son determinantes para la pertenencia al lof. Estando claramente establecidos los dos elementos, una persona tiene definida su identidad social y territorial. La organización social y el lof estaban estructurados en base a las familias que lo constituían (...) El derecho a la adquisición, posesión y transmisión de las tierras no pasaba por la controversia social, ya que el lof era el espacio de convivencia, de unidad familiar, basado en la justicia y la reciprocidad...” Aukiñ Wallmapu ngulam, Consejo de Todas las Tierras, El Pueblo Mapuche y sus Derechos Fundamentales. Wallmapuche. Temuco, Chile, pp. 9-10. En un documento reciente elaborado por José Quidel y Víctor Caniullan, se define a los lof como unidades básicas fundamentales más pequeñas que los rehues. El lof estaría constituido por dos tipos de familias. En primer lugar está

parecer el lazo que unía a las distintas familias era de consanguinidad, los integrantes habrían pertenecido al mismo linaje del *lonko*, sin embargo, cada familia conservaba una autonomía territorial, manteniendo, muchas veces, el patrón de residencia disperso¹⁷. La figura del *lonko* representa el liderazgo, se lo podría traducir como cabeza, principal, jefe, e ideas similares. Se trata de un tipo de "jefatura" en que el servicio a los suyos y el prestigio que eso redundaba está en la base de su mandato y poder.

El *Ayllarehue* -nueve *rehues*- constituía una instancia, donde se resolverían conflictos de guerra. Esta unidad político-guerrera, al parecer no poseía un carácter permanente, incluso hasta en los momentos de guerra, cada *lebo* o *rehue* conservaba su autonomía y su capacidad de decisión.¹⁸ Sin embargo desde la perspectiva de los propios mapuches, los *ayllarehues*, eran instancias que trascendían la coyuntura de la guerra y que permanecían para el tratamiento de otros temas. Un nivel de integración social superior al *Ayllarehue*, lo constituye el *futamapu* o 'tierra grande', formado a partir de varios *ayllarehues*¹⁹.

Sin duda, se trata de una sociedad compleja, que vivía en parcialidades autónomas que en ocasiones se unían para diversas labores, que poseía instancias para uniones temporales, coyunturales y que, debido a sus abundantes recursos naturales no requirió la conformación de poderes centralizados como gobernantes, reinados, u alguna otra forma de centralización del poder; si no que conformó una organización social de acuerdo a las circunstancias específicas donde ocurrió su desenvolvimiento como sociedad.

De esta manera estos conocimientos fueron institucionalizándose desde un tiempo inmemorial hasta crear este sistema cultural propio que le dio consistencia a la sociedad mapuche y le permitió proyectarse en el tiempo. Sobre esos soportes se logró entender lo humano, lo natural, lo espiritual, lo medicinal, las normas al interior de su sociedad, la regulación de los conflictos y por ende la organización. Lo mencionado creó un sistema tan real, como legítimo, que ayudó a controlar las inmensas extensiones territoriales y a dar gobernabilidad a la nación.

Cambios experimentados por la sociedad mapuche luego de su incorporación a Chile.

anümche, que son las familias que han estado asentadas en un determinado sitio desde tiempos inmemoriales. La otra categoría corresponde a akunché, y son aquellas familias que llegaron a asentarse en el territorio en un periodo posterior.

¹⁷ Aldunate, Carlos. "Mapuche: Gente de la Tierra": 129.

¹⁸ Boccara, Guillaume. "Etnogénesis mapuche...": 432.

¹⁹ Según Boccara existen dudas respecto a la existencia de estos *futamapu* como distrito geopolítico antes de la invasión española, puesto que sólo son mencionados por primera vez sólo a principios del siglo diecisiete, y agrega que "parece que si los *futamapu* existían durante la época prehispánica no tenían este mismo carácter permanente sino que la alianza de diferentes *ayllarehue* ocurría únicamente en tiempos de guerra". *Ibíd.*

Como procesos impuestos, la reducción, la radicación, generaron en la sociedad mapuche una serie de fenómenos que durante los primeros años se van a manifestar principalmente en cuatro aspectos:

1. En el paso de una economía ganadera y mercantil, con amplia movilidad a una agrícola-campesina sedentaria. Las rutas del ganado y del comercio y desplazamiento que existían desde y hacia el puel mapu (sector de la actual Argentina) o la frontera nacional regida por leyes que dividieron al territorio mapuche en dos naciones (Chile y Argentina). Así también, el establecimiento de la población mapuche en un lugar específico y el sedentarismo que ello implicó los obligó a ir convirtiéndose en campesinos pobres (Bengoa 1991), pues comenzaron a practicar una agricultura de subsistencia que estaba básicamente destinada al consumo familiar.
2. División del territorio mapuche en dos naciones diferentes, Chile y Argentina. Esto generó una desarticulación social y familiar importante, porque hubo familias que de ahí en adelante fueron separadas por la existencia de una frontera nacional y en definitiva se fragmentó la unidad territorial y social mapuche.
3. En el poder político de los lonko al interior y exterior de su sociedad: Si bien es cierto que en algunos lugares se tomó en cuenta en dominio territorial que ejercían ciertos lonko en un determinado espacio, - principalmente de quienes habían sido reconocidos como los más proclives a la integración territorial mapuche o, quienes habían colaborado en las luchas independentistas de los chilenos- en otros, el reparto fue totalmente arbitrario, debido a que como señala Marimán P. (1996) se hizo caso omiso a la organización socio-espacial que mantenían los mapuche en relación con la autoridad de un lonko. Y en muchos casos se mezcló arbitrariamente a las familias de distintos lof, las cuales por tradición habían estado bajo una determinada tutela o autoridad y con la post reducción se encontraron al amparo de un lonko distinto al que siempre habían tenido, y al cual, no reconocían ni obedecían. Por otro lado, también sucedió que “el poder político tradicional mapuche, representado por la estructura (masculina) del poder de los ulmenes, ñidol, lonko, caciques, caciquillos y mocetones del siglo XIX, será puesta en cuestión a partir de la aplicación de las leyes chilenas y de la situación generalizada de dominación ...” (Bello, 2000:23). Poco a poco la legalidad impuesta por el Estado chileno, fue debilitando la autoridad y el poder de los lonko, siendo reemplazados por organismos ajenos y externos, como los protectores de indígenas y posteriormente los juzgados de indios (Mariman P. 1996). Esto, sin embargo, no significó la desaparición de su autoridad, sino más bien, que ya no serpa la misma que antes de la reducción y en distintos aspectos se va a limitar a los espacios comunitarios donde, hasta cierto punto, continuaron tomándose decisiones en base a los sistemas normativos de la cultura propia. (Bonfil 1997).

4. En el ámbito organizativo de la sociedad mapuche: Porque al realizarse el reparto de tierras se propician dos situaciones, primero la idea de propiedad privada y segundo la idea de sociedad comunitaria. Ambas dieron origen a una serie de conflictos sociales al interior de las mercedes de tierra formadas. Para la sociedad mapuche, la noción de propiedad privada de la tierra no existía, debido a que como se dijo, existían vastas extensiones de territorio que eran reconocidos como parte de una parcialidad mapuche que estaba bajo el dominio de un ñidol lonko, eso en ningún caso significaba que los grupos familiares produjeran para todos los integrantes del territorio, porque como señala Bengoa (1991) los recursos productivos, eran de apropiación familiar. Por tanto, la idea de una sociedad comunitaria que comparte todo y sobre todo excedentes de su producción era ajena a este pueblo.

Otra situación que sucedió durante este período fue la transformación del nombre mapuche en apellido. Esto provocó la desarticulación de conglomerados familiares, pues al colocárseles a todos nombres distintos, los parientes dejaron de serlo con el paso del tiempo. Así la descendencia familiar se fue separando y se creó un nuevo referente ancestral, cuyo iniciador está en muchos casos ahora, en este período. A raíz de ello, también ocurrió que “muchas familias cambiaron su apellido, de modo de entroncarse con el poseedor de un título de merced” (Bengoa 1991. 363), ya que sobre todo los arribanos –quienes eran los descendientes de los lonko que nunca estuvieron a favor de la incorporación- fueron los más postergados en la entrega de tierras y también se les radicó en los terrenos menos productivos del territorio.

El caso de la comunidad Nicolás Ailio

La comuna de Carahue se encuentra ubicada en la provincia de Cautín, Región de la Araucanía, distante a 56 kilómetros de la capital regional Temuco, y limita al oeste con el Océano Pacífico, y al norte con la región del Bío Bío, al este con Nueva Imperial, y al sur con las comunas de Puerto Saavedra, Teodoro Schmidt y Chol Chol.



Imagen 2: Mapa sector Tranapunte. Fuente: <http://triplocus.com/index.php/radar/32303-30/att/10/>

La comunidad Nicolás Ailio es originaria de Tranapunte, sector costero de la región de la Araucanía, ubicado a 27 km. de la ciudad de Carahue, y a 83 km. de Temuco.

El año 1906 se le otorgó el título de merced N° 1.112, correspondiente a la hijuela número 139 A de 130 hectáreas, entregada a 30 familias, lo que da 4,3 hectáreas para cada una.

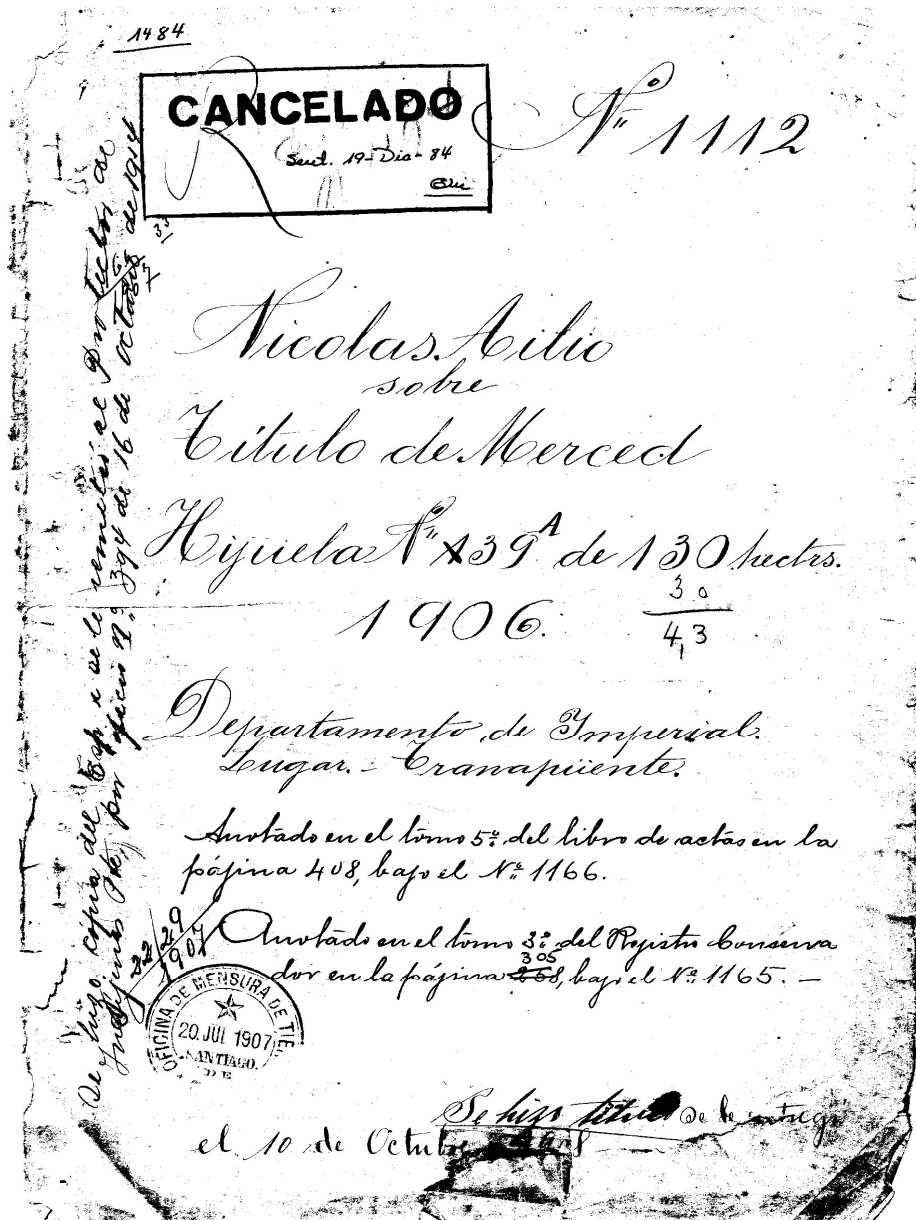
Según los relatos recopilados por Florencia Mallon el origen de la comunidad sería Cañete, y producto de la guerra llegaron a asentarse en Carahue.

“Llegaron del norte, escapando de la guerra de Arauco. Quizá migraron por la costa, y al llegar al lugar donde casi se juntaban dos grandes ríos con el mar, decidieron quedarse. Cuando el “finado Nicolás”, logko del grupo, bajó a Puerto Saavedra a pedir título de merced de las tierras que ocupaban, le pusieron de apellido “Ailio”. Según Eduardina, nieta del cacique original, podría haber sido porque el encargado de la oficina no le entendió su nombre verdadero y dio

Ailío nomás te vamos a poner. O quizá fue porque ya había problemas y enfrentamientos en el lugar, y por tanto, "hay lío"²⁰.

"Había cuatro hermanos de Cañete –Nicolás, Domingo, Martín y Manuel- que fueron tomados prisioneros por los españoles en la guerra. Fue en ese momento que se les puso el apellido Ailío, que después se mantuvo cuando escaparon y migraron hacia el sur. En esta versión por tanto, el apellido fue impuesto por el enemigo, y en la región de la costa, donde se asentaron los marcó como forasteros."²¹

Imagen 3: Título de Merced de la comunidad Nicolás Ailío



20 pág. 35, Mallon, F.
21 pág. 36, Mallon, F.

Florencia Mallon presenta en su libro la historia de la comunidad Nicolás Ailío, recogida en entrevistas y trabajo de archivo, y da cuenta de la lucha que libró dicha comunidad, en primer término para recuperar sus tierras usurpadas, y posteriormente para acceder a nuevas tierras.

“En la comunidad Nicolás Ailío, los radicados originales y sus hijos y nietos tomaron muy en serio la obligación de velar por la comunidad. Don Domingo Millamán Ailío, jefe de una de las familias originales presentó la primera queja de usurpación en Temuco, en 1908. Veintidós años más tarde su hijo Andrés Ailío, inició el expediente de partición y división de la comunidad cuyo propósito más importante era recibir restitución de las mismas 45 has. perdidas anteriormente. Otro Domingo Ailío, hijo del jefe de otra familia radicada, intentó desarchivar el mismo expediente en 1939. Y don Martín Ailío Porma, hijo del “finado Nicolás” ya registrado en el título de merced, heredó la obligación de liderazgo de su padre al ser una fuerza política en su comunidad a lo largo de su vida, manteniendo los rituales mapuche y buscando la forma de restituir la tierra y sacar a su comunidad de la pobreza.”²²

La restitución de las 45 hectáreas corresponde a tierras usurpadas del título de merced de la comunidad Nicolás Ailío por parte de José Duhalde, subdelegado de Puerto Saavedra en materia de tierras, quien se apropió de estos terrenos indebidamente aprovechando su posición y sus contactos en Temuco.

Como se aprecia en el texto citado a continuación, José Duhalde, en su calidad de Subdelegado de Puerto Saavedra, en una primera instancia intenta realizar su labor respetando los derechos de todas las partes involucradas en un caso de conflicto de propiedad entre comuneros y un particular chileno, sin embargo, sus esfuerzos fueron inútiles y pronto abandonaría dicha conducta, para representar sus propios intereses.

“Como subdelegado de Puerto Saavedra, Duhalde trató de representar los intereses de todas las partes y de hacerlo con acceso a la información correcta en cuanto a los deslindes entre la hijuela particular y las tierras indígenas. Su consulta a Temuco, sin embargo, recibió como respuesta la invasión de caballería para apoyar los intereses del particular Luis C. Ubeda.- esto en relación a otra reclamación efectuada por miembros comunidad Lorenzo Paillao contra Luis Ubeda- ¿Qué lección aprendería Duhalde de todo esto? Que lo importante no será la justicia de un reclamo, ni el conocimiento cabal de los deslindes en terreno. Por el contrario, lo importante será tener buenas conexiones en Temuco, entre la oficialidad, que resuelve, a final de cuentas, toda lucha local por la tierra y el poder. Y Duhalde usará con grandes ventajas la lección que aprendió en 1900, cuando el 1908 le usurpara 45 hectáreas a la comunidad Ailío.”²³

²² pág. 18, Mallon,F.

²³ pág. 43, Mallon,F.

La historia de la usurpación de las 45 hectáreas al año 1998 continuaba fresca en la memoria de la comunidad, que mantuvo esta versión de los relatos, transmitidos de manera oral entre los descendientes de los antiguos radicados en el título de merced. Asimismo se mantuvo la historia de injusticias y precariedades económicas sufridas por sus miembros, precariedades que a la fecha se mantenía.

“... un hombre llamado Duhalde, que cercó toda una parte de la comunidad usando madera de los árboles nativos que primero había cortado. Siguió con el desalojo de los padres de don Antonio, recién casados y la quema de su pequeña ruka. Y terminó con el asesinato de Duhalde en manos de otro hombre de negocios al cual le debía plata, porque como explicó don Antonio, Duhalde era un hombre arrogante que se dedicaba a hacer “malas obras”. Antonio, el hermano de René que administraba el templo de la Iglesia del Señor, en la propiedad de la familia, y claramente había escuchado muchas veces el relato de Duhalde, le agregaba otra capa de explicación moral. “se creía rey aquí en estas tierras” comentó, “y no sabía que arriba había otro rey arriba de él, que lo mandaba a él” Ahora bien esta narración no terminaba con la restitución de tierra, pues no narra una victoria, sino que más bien la capacidad de aguantar y perdurar. Pero sí terminaba con un cierto tipo de restitución moral, puesto que la muerte de Duhalde daba un fin muy satisfactorio a un relato sobre la moralidad, en que el terrateniente abusivo, vil y corrompido hasta sus entrañas, al final termina cosechando lo que él mismo había sembrado.”²⁴

Más allá de estas interpretaciones posteriores de los acontecimientos, este hecho marcó a la comunidad Nicolás Ailío y el actuar que tuvo en adelante, en materia de lucha y asociación a otros referentes políticos, cuando en el período de la Reforma Agraria deciden tomarse el fundo Rucalán. Ello dado que ninguna de las estrategias legales usadas habían tenido éxito para la restitución de sus tierras usurpadas, por un lado, y por otro, un hecho que ellos concebían como un acto de justicia.

“En esa madrugada nebulosa de diciembre, entonces, cuando una parte de la comunidad de Ailío se paró en la puerta de casa patronal de Landarretche, se había llegado a una encrucijada importante en la historia de la comunidad en su conjunto. Si la estrategia de lucha legal de restitución no había tenido éxito, de todas maneras seguía teniendo apoyo entre la descendencia de don Andrés Ailío, mediador y líder importante de las luchas anteriores. Pero don Martín Ailío y su hijo Heriberto, descendientes directos del logko original, también habían iniciado otro camino que pasaba por la organización clasista y la reforma agraria estatal. Parados al inicio de esta nueva senda, los participantes en la toma del fundo Rucalán no podían divisar hacia dónde los llevaría el camino. Al igual que la niebla que los rodeaba y que no permitía ver más que sus propias siluetas, había una bruma de espesas esperanzas que envolvía los inicios del gobierno popular de Salvador Allende...”²⁵

²⁴ pág. 26, Mallon, F.

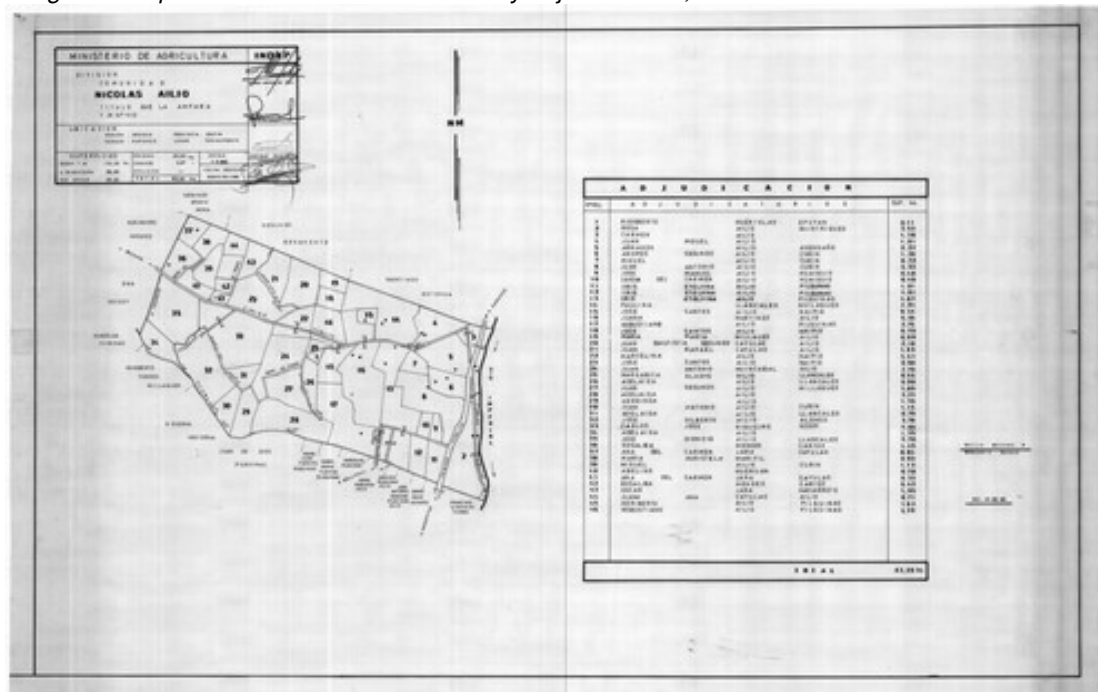
²⁵ pág. 18, Mallon, F.

Este hecho, y el que la comunidad haya colaborado con el Movimiento Campesino Revolucionario MCR, tomándose un el fundo Rucalán marcó a la comunidad duramente, ya que posteriormente, en 1973, muchos de sus miembros fueron arrestados y torturados por los militares. Hecho que además provoca división al interior de la comunidad, que quedó con temor frente a las estrategias utilizadas, y donde muchos de los socios de la comunidad se convierten a la religión evangélica.

El relato de la época (1998), de don Heriberto Ailío manifiesta: *“En este tiempo fue harto ilegal la toma del fundo... Pero lo que nosotros decidimos, no fue ilegal, ¿por qué razón? Porque, ¿a quién le pedían autorización antes para quitarnos las tierras a nosotros? A nadie. Llegaban y nos decían: ya pues, córrase para allá, esta tierra es mía. Entonces nosotros después, les dijimos claro: esta tierra es de nosotros.”*²⁶

*“La división al interior de la comunidad, sobre formas de restitución y lucha por la tierra, se intensificó y se agravó. El decreto ley 2.568, de la dictadura, promulgado en marzo de 1979, abolió las comunidades indígenas y estableció las pautas para la división y privatización de todas las tierras comunales, ley que se cumplió en Ailío en 1984”*²⁷

Imagen 4: Mapa de división de la comunidad y adjudicatarios, 1984



²⁶ pág. 26, Mallon, F.
²⁷ pág. 18, Mallon, F.

Producto de su historia de lucha y contacto con otros actores sociales, religiosos y políticos, el tema cultural se hizo menos visible, como lo relata la autora Florencia Mallon en el siguiente texto:

“En Ailío se había celebrado guillatún hasta la década de los '60, y hubo machi en el asentamiento en el ex fundo Rucalán durante los años de la Unidad Popular.

*...se tendía a minimizar lo Mapuche, especialmente en término de las prácticas culturales y espirituales, por la presencia en la comunidad Ailío de un fuerte movimiento evangélico. La Iglesia del Señor, congregación carismática que no toleraba las prácticas espirituales indígenas, había llegado a la zona en los años 60 y se había establecido con bastante vigor entre algunas familias de Ailío. (...) La presencia de la Iglesia Anglicana, que había establecido su misión en Nehuentúe décadas atrás. Aunque los anglicanos eran más tolerantes frente a la cultura indígena, de todas maneras la conversión protestante había sido un factor importante, entre otros, que contribuyó a la marginalización de las prácticas Mapuche en la comunidad”.*²⁸

Asimismo la autora, reflexiona respecto de la situación de pobreza material de la comunidad con respecto a otras comunidades:

*Cuando comparé la comunidad de Nicolás Ailío a otras comunidades que había empezado a conocer, me di cuenta de que el nivel extremo de pobreza que sufrió la comunidad por degradación y usurpación de sus tierras la abrió comparativamente temprano a la migración temporaria y a la necesidad de que los hombres trabajaran al día en los fundos de la región. Esta tendencia facilitó también la transculturación, puesto que la sociabilidad entre trabajadores Mapuche y no Mapuche, en la zona de la costa y en las ciudades, fomentó el desarrollo de una cultura popular compartida, y también de matrimonio entre wigka y Mapuche. (...) Había también toda una historia de cambio social y cultural que nos ayuda a explicar cómo y por qué fue esta comunidad, y no otra, la que tomó un papel tan central en la movilización de clase que se dio en el sector costero durante la década de la reforma agraria (1964.1973).*²⁹

*“Como evidencia adicional a favor de su posición los participantes en la reforma agraria anotaron que, a pesar de que finalmente se resolvió el juicio de las 45 hectáreas, a favor de la comunidad, sólo se pudo conseguir posesión de una parte de esas tierras mediante una corrida de cerco, otra acción por las vías de hecho. Además señalaron, los dos años y medio que pasaron en el asentamiento fueron los únicos años de verdadera prosperidad que su generación ha conocido hasta ahora.”*³⁰

Sin embargo algunos miembros de la comunidad más allegados a la iglesia y en desacuerdo con la toma manifestaron: *“el golpe y la represión militar han*

28 *pág. 22, Mallon,F.*

29 *pág. 22, Mallon,F.*

30 *pág. 27, Mallon,F.*

demostrado que las ocupaciones ilegales no funcionan, y que (...) siempre hay que hacer las cosas por las buenas”³¹

En el texto anterior se evidencia la existencia de dos posiciones frente a las formas de demandar o luchar por mejorar las condiciones de vida de la comunidad:

“una posibilidad es aguantar no más, demostrar una superioridad moral, cristiana, al sufrir con dignidad y sin rebajarse a usar los métodos del contrincante. La otra posibilidad es enfatizar la moralidad de la acción en un contexto de retribución: el enfrentamiento es justo por la injusticia anterior.”³²

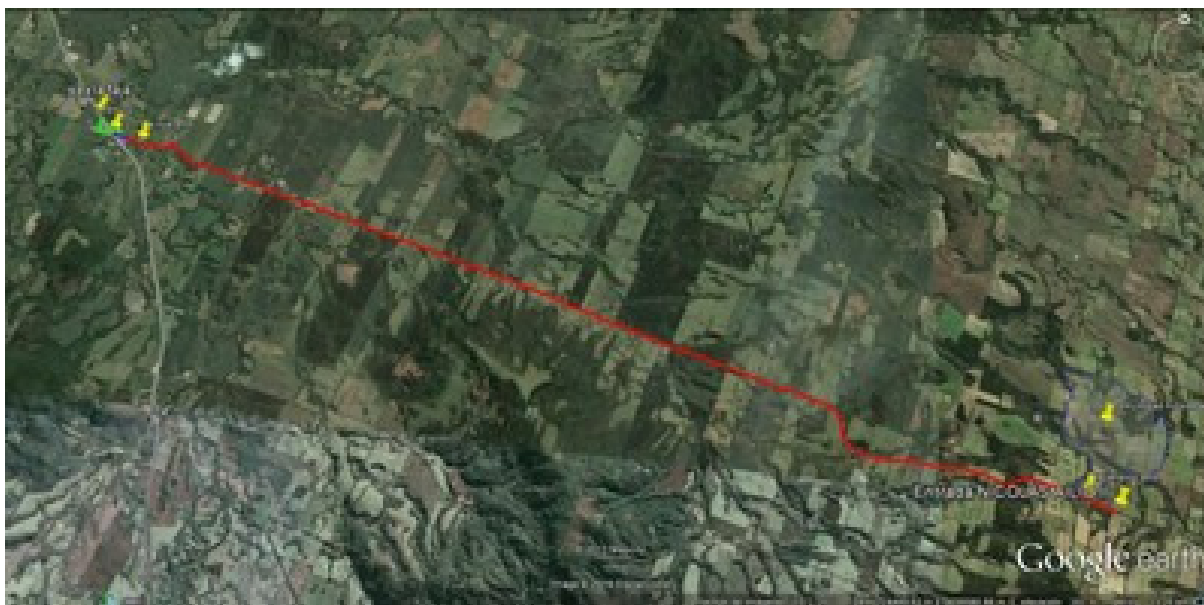
Del Subsidio de tierras y el traslado de la comunidad a Gorbea

El año 1997 la CONADI a través del Subsidio de Tierras le compra a la comunidad Nicolás Ailío el fundo Las Vertientes en la comuna de Gorbea.

La Comuna de Gorbea se localiza en la Provincia de Cautín, Región de la Araucanía. Se ubica a 45 km. de Temuco, y a 95,2 km. de Carahue. Por el norte colinda con la ciudad de Pitrufquén, por el oeste con la comuna de Toltén y hacia el sur con las comunas de Loncoche y Villarrica.

El sector Huellanto Alto, de dicha comuna, donde es trasladada parte de la comunidad Ailío se ubica a 113 km. de Tranapunte, lugar de residencia original de esta comunidad.

Imagen 5: Mapa de acceso a Comunidad Nicolás Ailío II, desde la VI faja, ruta 5 sur.



³¹ Pág. 27, Mallon, F.

³² Pág. 27, Mallon, F.

Imagen 6: Comunidad Nicolás Ailío II Huellanto Alto, Gorbea. Fundo Las Vertientes.



Después de todo el proceso vivido por comunidad, la autora Florencia Mallon, llega en el momento en que ésta se encuentra en proceso de división producto de la compra del fundo. La investigadora relata de esta forma lo vivido en este momento:

“Mi presencia en esa coyuntura quizá ayudó a definir más dramáticamente la diferencia entre las dos narrativas, pero tampoco sorprende demasiado que los que enfatizaban la capacidad humana de perdurar y aguantar y criticaban la acción ilegal, no se presentaron al subsidio. Para los que sí se presentaron, especialmente para don Heriberto, esta nueva acción formaba parte de la misma cadena que todas las anteriores y llevaría, como me explicó, a que la organización “renaciera desde las cenizas”. En este sentido, por tanto, la radicación en nuevas tierras podía verse como un final mucho más satisfactorio para la narrativa de acción frente a la explotación, una respuesta, hasta cierto punto, a la crítica de que la acción directa sólo había desembocado en sufrimiento y represión. Este segundo momento de transición en la historia de la comunidad posreduccional, (...) ha devenido en la creación de dos comunidades Nicolás Ailío. La original, Nicolás Ailío I–Tranapunte, representa hoy la continuidad y la sobrevivencia, mientras que la nueva, Nicolás Ailío II–Huellanto Alto, representa la osadía de haberse enfrentado a algo nuevo, no conocido, donde todo –el clima, el entorno, los vecinos, la agricultura, el sistema de trabajo, el futuro- sigue siendo nuevo.”³³

33

Pág. 28, Mallon, F.

Comunidad Nicolás Ailío:

Imagen 7:

Antecedentes Generales Comunidad Indígena:

Nombre Oficina Operativa:	Subdirección Nacional Temuco
Tipo Agrupación:	COMUNIDAD INDÍGENA
Número de Registro:	101
Espacio Territorial (Título de Merced, Comisario, Etc.) :	TM. 1112
Informe Jurídico ART. 11:	No
Número de Inscripción (N° folio y N° libro inscrito):	01
Región:	IX REGIÓN DE LA ARAUCANÍA
Provincia:	CAUTÍN
Comuna:	CARAHUE
Dirección/Sector:	TRANAPUENTE
Dirección Postal de Correspondencia:	CORREO CARAHUE
Tipo de Sector (urbano/rural):	RURAL
Nombre comunidad indígena:	NICOLAS AILIO
Número de Socios:	39
Número de Familias:	31
Fecha de Constitución:	JUEVES, 25 DE AGOSTO DE 1994
Fecha Expiración de Directiva:	DOMINGO, 26 DE OCTUBRE DE 2014 <i>Directiva Completa</i>
Telefono de Contacto Presidente:	FONO 94320941
E-Mail:	
Observación:	

Directiva:

RUT	Nombres	Apellido Paterno	Apellido Materno	Cargo	Observación
16425681-2	MARCELINA ERNA	ALARCÓN	CAULLÁN	PRESIDENTE	
16241063-6	MARÍA LUISA	ANTINAO	ALARCÓN	VICEPRESIDENTE	
10262178-6	JULIA ERNA	VIGUERA	SANTIBÁÑEZ	SECRETARIO	
16241063-6	MARÍA LUISA	ANTINAO	ALARCÓN	TESORERO	
8290330-5	MARGARITA GLADYS	AILIO	LLANCALEO	CONSEJERO 1	

Comunidad Nicolás Ailío II Huellanto Alto

Imagen 8

Antecedentes Generales Comunidad Indígena:

Nombre Oficina Operativa:	Subdirección Nacional Temuco
Tipo Agrupación:	COMUNIDAD INDÍGENA
Número de Registro:	968
Espacio Territorial (Título de Merced, Comisario, Etc.):	TM.
Informe Jurídico ART. 11:	No
Número de Inscripción (Nº folio y Nº libro inscrito):	68 LIBRO 10º
Región:	IX REGIÓN DE LA ARAUCANIA
Provincia:	CAUTÍN
Comuna:	GORBEA
Dirección/Sector:	HUELLANTO ALTO SECTA FAJA
Dirección Postal de Correspondencia:	HUELLANTO ALTO, CORREO GORBEA
Tipo de Sector (urbano/rural):	RURAL
Nombre comunidad indígena:	NICOLAS AILIO II HUELLANTO ALTO
Número de Socios:	27
Número de Familias:	12
Fecha de Constitución:	MARTES, 25 DE NOVIEMBRE DE 1997
Fecha Expiración de Directiva:	LUNES, 07 DE JULIO DE 2014 Directiva Completa
Teléfono de Contacto Presidente:	FONO.87860721
E-Mail:	
Observación:	

Directiva:

RUT	Nombres	Apellido Paterno	Apellido Materno	Cargo	Observación
14484837-3	SANDRA PRISILA	AILIO	ANTINAO	PRESIDENTE	
9567379-1	JORGE ESTEBAN	VIGUERA	SANTIBANEZ	VICEPRESIDENTE	
9812763-1	JUAN HÉCTOR	AILIO	LLANCALEO	SECRETARIO	
9567379-1	JORGE ESTEBAN	VIGUERA	SANTIBANEZ	TESORERO	
7338334-k	JUANA ELBA	PINCHEIRA	HUINCA	CONSEJERO 1	

Fuente: registro de comunidad de la CONADI

En el párrafo anterior se deja entrever el fin de un ciclo, y el inicio de otro diferente, donde culmina la larga historia de lucha por más tierras y por un futuro mejor, anhelado por los miembros de la comunidad, especialmente de parte de sus dirigentes, que fueron los que más se esforzaron por mejorar las condiciones de vida de su gente.

En febrero de 1997, la comunidad de Ailío tomó posesión de un nuevo predio en la precordillera al sur de Temuco, al sureste del pueblo de Gorbea. Se hizo una ceremonia formal en la cual estuvieron presentes algunas autoridades de la (CONADI).

En cuanto al traslado propiamente tal, y la adaptación a la nueva situación, las circunstancias no fueron tan prometedoras como se esperó y el proceso fue mucho más complejo de llevar. Frente a este punto, la autora resume de la siguiente manera la percepción y los relatos de la época:

Al poco tiempo, sin embargo, la situación se volvió bastante más complicada. En varios sentidos, esta segunda radicación resultó preocupantemente parecida a la primera. Para empezar, se notó rápidamente una falta de compromiso real de parte del gobierno. La CONADI había comprado la tierra,

pero no había fondos para ayudar con la mudanza o la adaptación. Al año y medio de haberse mudado se constató que dentro de los deslindes del predio, faltaban 37,5 hectáreas de las 184,5 que figuraban en la escritura. Pero la situación legal era borrosa puesto que los dirigentes habían firmado y recibido conformes sin haber medido previamente. Y la tierra que sí poseían, resultó fuertemente contaminada por el uso de químicos. A estos problemas estructurales y de manipulación legal se le agregaron cuestiones puntuales como el endeudamiento profundizado por los gastos de la mudanza; la falta de las casas adecuadas para el invierno; y las dificultades de adaptación a la nueva zona y un nuevo microclima.

Para don Heriberto, las complicaciones de la nueva situación eran particularmente frustrantes. Como líder y visionario de su comunidad, había estado buscando una solución a la pobreza apremiante de sus peñis desde que tuvo uso de razón. En los años 60, él y sus compañeros habían optado por la política de clase, de izquierda, porque veían en la estrategia de sus padres de "pasársela juiciando" la causa de su pobreza. A su visión clasista, don Heri había agregado también una perspectiva bíblica que, como en el caso del pueblo judío, veía en el sufrimiento del pueblo Mapuche un prelude a su eventual liberación. Si la prosperidad de la reforma agraria fue demasiado fugaz para constituir una verdadera liberación, de todas maneras la experiencia en el Asentamiento Arnoldo Ríos fue una muestra de que podría ser posible con ayuda y buen trabajo. La rápida llegada del golpe militar, sin embargo, y el miedo, el dolor y la pobreza de la dictadura, demostraron que todavía se estaba vagando por el desierto.

Al terminar la dictadura, el desafío ya conocido de encontrar una ruta hacia la prosperidad, se le agregó un nuevo conflicto generacional. Irónica pero comprensiblemente, la generación joven que creció en dictadura estaba convencida de que la política de izquierda, que sus padres algún día habrían visto como la solución a sus problemas, era en realidad la causa de su pobreza. En este contexto, para don Heri y sus familiares y amigos más cercanos, tener acceso a la nueva tierra podría constituir una respuesta para la nueva generación. Al usar los nuevos recursos para crear fuentes de trabajo para los hijos, se podría recrear la prosperidad de los años de la reforma agraria, pero ya con la seguridad de que realmente habían llegado a la tierra de leche y miel. Una vez más, entonces, la organización volvería a renacer desde las cenizas."³⁴

"Bajo el liderazgo de don Heriberto y don Robustiano Ailío, se había reconstituido la comunidad de Nicolás Ailío y se había conseguido un subsidio de tierras. ...había el deseo de recrear la experiencia de prosperidad y productividad que se había tenido durante la reforma agraria en el Asentamiento Arnoldo Ríos. Con esto en mente, se empezó a discutir la forma de explotación de la nueva tierra, e inicialmente el modelo sugerido era muy parecido al sistema de explotación que se había desarrollado en el asentamiento."³⁵

³⁴ Pág. 180, Mallon, F.

³⁵ Pág. 197, Mallon, F.

Pese a todas las dificultades la gran mayoría de las familias que se fueron a Gorbea se quedaron en el lugar, y comenzaron a idear fórmulas de trabajo asociativo para hacer prosperar el fundo, y lograr surgir de manera conjunta.

... Poco después, en otra reunión se calculó que solo habría dos hectáreas por familia. Pero a nivel estructural el modelo era igual al que se había trabajado en la cooperativa entre 1971 y 1973: dos hectáreas de goce individual, y el resto en explotación colectiva. La diferencia en este caso era el modelo de la comunidad indígena, en que se construiría cancha de palín y se instalaría un rewe.”³⁶

Según el relato del libro, el primer año se pasó hambre y no se logró sembrar hasta septiembre. El trigo no rindió y se usó una parte del trigo para pagar una deuda con el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP). Se dudaba de la forma en cómo explotar el predio, aunque mantuvieron su decisión inicial ya que no contaban con herramientas necesarias para trabajar de manera individual, y por otro lado, también se evidencian otros aspectos que dicen relación con las relaciones que se comienzan a establecer con los vecinos que habitan en el sector:

“Los problemas de adaptación comenzaban más bien del carácter tan distinto de la zona precordillerana en donde se encontraban. La tierra, el clima, las plagas que afectaban la siembra, todo era nuevo. Esta nueva situación ocurría, además, en un contexto en que la necesidad de alimentos y de sobrevivencia era aguda y por tanto, cualquier error, por pequeño que fuera, afectaba el nivel de subsistencia. En contraste con el sector costero, donde la comunidad de Ailío existía rodeada de otras comunidades Mapuche con la cuales tenía relaciones de parentesco, intercambio y ayuda mutua bien definidas, en Huellanto Alto la comunidad de Ailío II era la única comunidad Mapuche en el sector. Aunque había una junta de vecinos para el sector decidieron no participar porque “ya tenemos nuestra organización”. Los otros vecinos nos tacharon de “indios racistas” que no querían participar.

Otra dimensión del mismo problema era la situación de los niños. Como la zona era aislada, era muy difícil para que los niños viajaran al colegio todos los días. Por tanto, los padres tuvieron que ponerlos internos en el colegio más cercano durante la semana.”³⁷

“En los primeros dos años y medio, los líderes de la comunidad, se enfrentaron a estos problemas de la forma más creativa posible. Desde el comienzo se trabajó por conseguir, de la municipalidad de Gorbea, toda la ayuda posible en comida y materiales de trabajo y vivienda. En el primer invierno, cuando el hambre apremiaba, seguía el desacuerdo entre Tranapuento y Huellanto Alto y todos los problemas de adaptación eran intensos, se cambió de asesoramiento. Se dejó de trabajar con Enrique Pérez y se pidió nuevamente ayuda al CET y al DAS. ...Se trabajó para instalar agua potable y construir cercos ayudarían a

³⁶ Pág. 197, Mallon,F.

³⁷ Pág. 198, Mallon,F.

*minimizar el daño causado de un goce a otro, o con los vecinos por la entrada de animales.*³⁸

En el diagnóstico hecho por la comunidad y plasmado en su libro de actas se evidenciaban las siguientes falencias con respecto a las condiciones en que se encontraron al momento de su traslado según acta de la comunidad:

*“El predio que la comunidad adquirió tiene una gravísima falta de infraestructura, cercos, bodegas, galpones, presenta un suelo empobrecido y de bajo potencial productivo debido a la sobreexplotación de que fue objeto por el anterior propietario. El potencial de este suelo es principalmente silvopastoral con solo algunas áreas apropiadas para el cultivo de cereales. Sin embargo, el suelo requiere un proceso de recuperación para aumentar sus niveles de material orgánico y, por tanto, de fertilidad. El predio cuenta además con bosque sobreexplotado, sometido en este momento a una fuerte presión, pues las familias solo pueden obtener recursos de éste mediante la venta de madera, leña y carbón.”*³⁹

*A pesar de que las comunidades como Nicolás Ailío, tienen capacidad de proponer ideas que puedan convertirse en programas de desarrollo sustentable, no tienen una contraparte a nivel nacional que pueda apoyar estos programas; por el contrario, los organismos públicos de extensión agraria tienen una propuesta agrícola “de punta” (tipo Revolución Verde) , que es ofrecida a las comunidades asociada a créditos y que es entregada como un paquete que no acepta modificaciones por parte de los campesinos.*⁴⁰

Finalmente se refieren a la reorganización del sistema de trabajo, de uno que enfatizaba el trabajo individual en las parcelas individuales a uno que enfatizaba el trabajo colectivo para una empresa colectiva.

En Ailío de Tranapunte, Carahue, se había trabajado colectivamente en una serie de proyectos, sobre todo en la Asociación Gremial de Pescados y Agricultores (CODEPECA). Además de la experiencia que la comunidad había adquirido en el fundo Arnoldo Ríos. En esta materia describen la situación de la siguiente forma: *“pero en la comunidad misma, la mayoría del trabajo se hacía en tierras privadas individuales, en que la estrategia de cada unidad familiar era asunto individual. Cuando había necesidad de dinero, alguien de la familia migraba a la ciudad o a los fundos cercanos en busca de trabajo. (...) En Huellanto Alto, la situación era diferente. No había fuentes de trabajo ocasional en la zona, así que cualquier decisión de migración se hacía a mediano plazo. La posibilidad de sacar adelante el predio pasaba inevitablemente por los proyectos comunitarios, y cada miembro de la comunidad tenía que contribuir a los trabajos colectivos.”*⁴¹

Ya en 1998 existía la inquietud en varias familias de no trabajar en forma comunitaria y dividir el terreno.

38 *Pág. 199, Mallon,F.*

39 *Pág. 200, Mallon,F.*

40 *Pág. 200, Mallon,F.*

41 *Pág. 200, Mallon,F.*

D) METODOLOGÍA

Se trata de un estudio exploratorio descriptivo, en el que se utilizó metodología cualitativa para la recolección y para el análisis de la información. (de Souza Minayo, 1997).

Se adoptó una “perspectiva EMIC”, es decir, aquella que aprehende endógenamente el problema desde el punto de vista de los sujetos investigados, según estos lo perciben y lo categorizan. Esta metodología es adecuada ya que se ajusta a los objetivos que se han seleccionado, y permite “comprender los significados que los sujetos asignan a las cosas y a los demás sujetos”. (Llovet, J; Ramos, S)

La metodología cualitativa se escoge por su congruencia con el objeto a estudiar “puesto que intenta dar cuenta del significado e intencionalidad de los/as sujetos/as entrevistados/as con relación a su proceso salud-enfermedad-atención mediante un abordaje interdisciplinario”. (De Souza Minayo, 1997).

Se revaloriza la importancia de lo local, lo singular, lo microsocioal. La mirada micro, no implica dejar de lado lo macrosocioal, sino intentar construir un marco metodológico que permita dar cuenta de la singularidad, y que pueda esencialmente desarrollar dispositivos de intervención que aproximen las posibilidades de respuesta en un mundo fragmentado y con demandas de suma complejidad.

Método y tipo de estudio:

Para abordar el estudio se utiliza la metodología cualitativa, con un diseño de investigación no experimental, ya que se trata de un tipo de investigación descriptiva y relacional.

Universo y muestreo:

El universo de esta investigación lo constituyen los socios de las comunidades Nicolás Ailio y Nicolás Ailio II Huellanto Alto que participaron del proceso de compra de tierras:

La muestra la constituyen personas de ambas comunidades.

Fuentes de información

Las fuentes de información secundaria que se utilizan para esta investigación son informantes claves, miembros de las comunidades, así como los socios de las comunidades.

Asimismo son fuentes de información de carácter secundario el libro “La sangre del Copihue” de Florencia Mallon, ya que es un texto que recoge los testimonios de los miembros de la comunidad en el tiempo acotado a este estudio, el título de Merced de la comunidad, información del registro de comunidades de CONADI, relativa a la situación actual de las comunidades.

En el caso de las fuentes secundarias se analiza bibliografía correspondiente a textos históricos y documentos existentes relativos a la materia que se estudia y que puedan aportar a la investigación.

Técnicas e instrumentos para obtener datos primarios:

Se utiliza como técnica:

- la entrevista: se trabaja con entrevistas individuales y grupales.

Se considera adecuada para el trabajo que se pretende realizar ya que permite recolectar una gran cantidad de información y tratar diferentes temas, y a partir de ellos realizar análisis de contenido.

Como sistema de registro se utilizan recursos audiovisuales y gráficos (grabadora, cámara fotográfica, cuaderno de notas)

Dentro de las variables que se consideran en esta investigación tenemos:

- Desarrollo social y bienestar.
- Identidad cultural.
- Organización social y política.

Procedimientos para procesar la información.

En primer término se diseñará un procedimiento que dé cuenta de la información disponible de acuerdo a un sistema de categorías que contempla los siguientes criterios:

- Contemplar los objetivos del estudio.
- Exhaustivas, independientes y mutuamente excluyentes
- Tienen que ser significativas, claras y replicables

Para el análisis de los resultados se utiliza un sistema de análisis estructural y de discurso.

a. Análisis estructural: El analista presupone la existencia de estructuras o reglas. Estructura: relación entre las partes y el todo.

b. Análisis Interpretacional de discurso: Se pretende identificar y categorizar los elementos y explorar sus conexiones

Asimismo se incluye en los resultados, la historia de la comunidad recopilada por Florencia Mallon, como fuente secundaria, por la relevancia que implica en esta investigación y los antecedentes que aporta.

Muestra

La muestra es intencional o finalística, ya que se eligen las unidades según las características que para el investigador resulten de relevancia (Sabino, C. 1986). En este sentido, estas características de los sujetos escogidos son pertinentes al tipo de preguntas que tiene planteada la investigación.

La muestra está conformada por:

Criterio de inclusión

Criterio de Inclusión		
	Miembros de la comunidad Nicolás Ailio I	Miembros de la comunidad Nicolás Ailio II
Entrevistas	4	3
Total	7	

Instrumento:

Para la recolección de información se usó la pauta de entrevista, que se detalla más adelante.

La entrevista fue abierta, y si bien se consideraron todas las preguntas de la pauta, la estructura fue difiriendo en cada caso dependiendo de la información aportada por los entrevistados (as).

Pauta de entrevista:

Presentación del entrevistador
Introducción al tema de la entrevista

- FECHA
- HORA
- LUGAR (comunidad)
- COMUNA
- ENTREVISTADO (A)
- EDAD
- SEXO
- OCUPACIÓN
- OBSERVACIONES

PREGUNTAS:

Desarrollo Social y Bienestar

1. ¿Cómo se originó el proceso de compra de tierras a la comunidad?
2. ¿Qué ocurrió después de eso en la comunidad?
3. ¿Qué ocurrió con las tierras de las familias que se trasladaron?
4. ¿cuántas familias se trasladaron a Gorbea?
5. ¿Cuáles fueron las principales dificultades que se suscitaron del proceso de traspaso?
6. ¿Mejóro o empeoró la calidad de vida de las familias que se quedaron?
7. ¿Cómo visualiza la comunidad a futuro?

Identidad Cultural

8. ¿Se mantiene contacto con las familias que se trasladaron a Gorbea?
9. ¿Qué diferencias hay entre la comunidad antes y ahora?
10. ¿Se mantienen prácticas culturales mapuche en la comunidad?
11. ¿cómo percibe la cultura mapuche?

Organización Social y Política

12. ¿Cómo se han mantenido los liderazgos en la comunidad?
13. ¿Qué diferencias o semejanzas hay con el período anterior, cuando era una sola comunidad?
14. ¿Cómo ha variado o se ha dado la organización en la comunidad después del traslado?

E) PRESENTACIÓN DE LOS RESULTADOS Y CONCLUSIONES

ANÁLISIS DE CONTENIDO

COMUNIDAD NICOLÁS AILÍO DE TRANAPUENTE – CARAHUE

Unidad de Análisis	Comunidad Nicolás Ailío
Fecha	05 /02 /2014
Entrevistado/a	Robustiano Ailio Pilquinao
Edad	72 años
Sexo	Masculino
Ocupación	Agricultor
Comuna	Carahue
Observaciones	Dirigente de la comunidad en la época del traslado. Se trasladó a Gorbea y volvió a los 10 meses.
Código	A-1

Unidad de Análisis	Comunidad Nicolás Ailío
Fecha	05 /02 /2014
Entrevistado/a	Eduardina Ailio Pilquinao
Edad	74
Sexo	Femenino
Ocupación	Dueña de casa
Comuna	Carahue
Observaciones	Participó del proceso de traslado
Código	A-2

Unidad de Análisis	Comunidad Nicolás Ailío
Fecha	05 /02 /2014
Entrevistado/a	Andrea Ailio Ailio
Edad	34
Sexo	Femenino
Ocupación	Profesional
Comuna	Carahue
Observaciones	Miembro de la comunidad
Código	A-3

Unidad de Análisis	Comunidad Nicolás Ailío
Fecha	14 /02 /2014
Entrevistado/a	Marcelina Alarcón Caullan
Edad	56
Sexo	Femenino
Ocupación	Agricultora
Comuna	Carahue
Observaciones	Presidenta de la comunidad
Código	A-4

• **DESARROLLO SOCIAL Y BIENESTAR**

EJES TEMÁTICOS	CATEGORÍAS	SUB – CATEGORÍAS (VARIABLES)
Desarrollo Social y bienestar	Traslado de la comunidad a Gorbea	<u>Valoración crítica del proceso</u> 1. ¿Cómo recuerda el proceso de traslado? 2. ¿Qué ocurrió después de eso en la comunidad?
		<u>Tenencia de la tierra</u> 1. ¿Qué ocurrió con las tierras de las familias que se trasladaron? 2. ¿Cuántas familias se trasladaron a Gorbea?
		<u>Dificultades</u> ¿Cuáles fueron las principales dificultades que se suscitaron en el proceso de traslado?
	Cambios en la comunidad Nicolás Ailío en Carahue	<u>Ámbito Económico</u> ¿Mejoró o empeoró la calidad de vida de las familias que se quedaron? <u>evolución de la comunidad tras el traslado</u> ¿Cómo visualiza la comunidad a futuro?

EJE TEMÁTICO: DESARROLLO Y BIENESTAR

Traslado de la comunidad a Gorbea:

Valoración Crítica:

- *A-1: Encuentro que se organizaron bien para irse para allá, yo estaba inscrita para irme, pero mi pareja no me dejó.*
- *A-1: Aquí se hicieron muchas promesas, pero no se cumplieron.*
- *A-1: En Gorbea no había entendimiento, por causa del cambio, todo cambio atrae esas cosas, que a mí me nombraron como administrador de un tractor y no me obedecían la forma en que yo estaba administrando. Es bueno trabajar en comunidad, pero cuando no hay entendimiento, no, no me gustó.*

- A-4: *Casi más gente que compró y arriendo de 99 años, más de afuera aquí mismo hay una señora que era de Santiago.*
- A-2: *Hay gente de la que llegó, que está integrada a la comunidad.*
- A-4: *Actualmente la comunidad tiene 102 familias, y 28 hogares. En cada terreno hay más de 1 familia.*
- A-2: *Se mantienen como 14 personas originales de las de ese tiempo.*
- A-1: *En el comienzo empezaron a trabajar de manera comunitaria, pero no dio frutos.*
- A-1: *Ahora están trabajando por su cuenta, cada uno tiene su parcelita cerrada. Pero están bien, cada uno, pero perdieron la organización, no sé si, de vez en cuando parece que se juntan.*
- A-1: *Por la pobreza que pasamos nosotros el pueblo era la única alternativa.*
- A-4: *Pero yo no sé cómo estarán, no tengo idea, pero según ellos dicen que tienen hartos adelantos ahora, que están bien, de primera estaban malitos, porque no tenían nada, pero ahora ya están bien.*

Tenencia de la tierra

- A-4: *Los que se fueron vendieron. Quedan unos dos que quedaron con campo acá.*
- A-1: *Algunos apenas se fueron vendieron su campo, pero era poco, algunos tenían dos hectáreas y otros vendían una, y otros no tenían.*
- A-4: *Hay hartas personas acá que han llegado. 10 familias han llegado o más, y también los hijos de algunas familia*
- A-1: *Éramos 14 familias las que nos fuimos, y quedaron 12 allá.*

Dificultades:

- A-3: *Yo no tenía acceso para ir todos los días a estudiar, mi mami enferma por otro lado, mi tío solo en el campo, y allá cada uno se estaba salvando por sí solo*
- A-3: *La locomoción era tan difícil. Y la posta también estaba muy lejos.*
- A-1: *La tierra no la conocíamos, y sembramos igual que acá y se nos empastó, sembramos trigo, avena y cebada.*

No había capital entonces, y como no aplicamos líquido al pasto y para allá queman el pasto.

Ámbito Económico:

- *A-1: Yo encuentro que en las dos comunidades hay desarrollo, la gente se ha desarrollado más, vive mejor ahora.*
- *A-1: ...los jóvenes salen fuera de la comunidad, eso no se va a cortar. ahora mismo en el campo estamos los puros viejos, si la juventud no está. Un joven que tiene 4° medio, tiene un poquito más de educación, para qué va a estar acá en el campo, no va a estar arando, si la aradura, el campo no da para que viva un joven, el campo es de subsistencia nomás, no da para vivir. Por eso estamos llamados no viable nosotros, en cualquier crédito que pedimos.*
- *A-1: Están mejor creo, porque como se han estado moviendo, por lo menos ahora van a tener agua potable, van a tener luz que no lo tenían en ese tiempo.*

Proyección de la comunidad en el tiempo:

- *A-1: Yo creo que más adelante puede que tenga otro cambio, puede que, como la gente ya se está preparando, y hay gente joven, a lo mejor van a profesionalizar el trabajo de campo, o que también puede ser, que quede en otras manos, y la gente que se está haciendo profesional ya no quiera vivir en el campo.*
- *A-4: Más o menos nomás, no veo gente interesada en trabajar en la comunidad, yo creo que de aquí a unos años más ya está de baja de nuevo la comunidad, porque si no hay un dirigente que mueva la comunidad no pasa nada.*
- *A-3: Pura gente mayor está quedando, gente que no puede trabajar.*

- **IDENTIDAD CULTURAL**

EJES TEMÁTICOS	CATEGORÍAS	SUB – CATEGORÍAS (VARIABLES)
IDENTIDAD CULTURAL	Relaciones sociales y parentales entre comunidades	<u>Ámbito Social y Parental</u> ¿Se mantiene contacto con las familias que se trasladaron a Gorbea? ¿Qué diferencias hay entre la comunidad antes y ahora?
	Valoración de elementos sociales y culturales mapuche	<u>Valoración Social de la Cultura Mapuche</u> ¿Se mantienen prácticas culturales mapuche en la comunidad? ¿Cómo percibe la cultura mapuche?

Ámbito Social y Parental

- *A-3: Nosotros igual seguimos como familia contactándonos, pero igual yo encuentro que hubo una pérdida tremenda en términos del vínculo, porque poca tierra tenían, pero entre hermanos se ayudaban, pero para mi tío Heriberto fue ventajoso quedarse, porque tenía muy poca tierra, y tenía varios hijos, entonces ellos lograron instalarse, tienen siembra, crían animales, aves...*
- *A-1: Algunos vienen a trabajar, los que quedaron un poco con campo.*
- *A-4: Con mi cuñado tengo contacto.*

Valoración Social de la Cultura Mapuche

- *A-4: Yo creo que más adelante we xipantu yo creo que se va a hacer, porque chileindígena lo exige. Pero no por iniciativa propia, igual porque eso va a nacer de la comunidad al final, porque eso se está perdiendo.*
- *A-4: No, no se habla mapudungun*
- *A-4: Ya mayores no quedan tampoco.*
- *A-2: Se terminó la machi, todo eso, no hay nada de eso, no quedan tradiciones*
- *A-1: Casi no se participa tampoco en nguillatun, porque la gente entendió las cosas, han cambiado mucho y otro que los temas mapuche para mí no es na muy agradable, por la*

experiencia que tengo, pero lo que es bueno es la lengua, la cultura, eso lo encuentro bueno, por lo demás casi su forma no me gusta na, porque casi para estar peleando.

- *A-1: Más era como divertirse, el trago, no era una ayuda de sentimientos, o moral. Eso se contradecía, hay cosas buenas también, pero, lo que más se echa de menos es la parte de cultura.*

• **ORGANIZACIÓN SOCIAL Y POLÍTICA:**

EJES TEMÁTICOS	CATEGORÍAS	SUB – CATEGORÍAS (VARIABLES)
• ORGANIZACIÓN SOCIAL Y POLÍTICA	Evolución de los liderazgos en la comunidad, persistencia, debilitamiento de jerarquía.	<u>Ámbito liderazgo social</u> ¿Cómo se han mantenido los liderazgos en la comunidad después del traslado? ¿Qué diferencias o semejanzas hay con el período anterior, cuando era una sola comunidad?
	Valoración de la organización por parte de los integrantes de las comunidades.	<u>Ámbito Organizacional</u> ¿Cómo ha variado o se ha dado la organización en la comunidad después del traslado?

Ámbito Liderazgo Social

- *A-1: Ahora los dirigentes de la comunidad se quedan en los laureles también, esto también es como una entrega porque el que nace para eso, porque por ejemplo cuando Heriberto estaba aquí no se quedaba tranquilo, como que andaba buscando los problemas, jaja*
- *A-1: Bueno por algo también fueron discípulos de Pérez, Enrique Pérez. Nosotros no sabíamos que estaba pasando y llegaba Enrique Pérez y nos contaba todo lo que estaba pasando, en los sindicatos, campesinos...*
- *A-1: Entonces eso es lo que falta hoy día, buscar, entregar información., ahora si viene un funcionario hacen reunión, si no, no.*
- *A-1: Pasa que ahora buscan a la persona, no importa que esté metido en el trago, no le importa que no haga nada, eso es lo malo, que se buscan dirigentes muy errados.*
- *A-4: la gente no quiere hablar nada, no opinan, que hable el dirigente nomás, que dice vamos a hacer esto, esto otro y ellos felices. No se hace mucho.*

- *A-4: Como presidenta me siento mal porque la gente no cumple con lo que dice.*

Ámbito Organizacional

- *A-1: Se echa de menos a la gente acá de repente, porque bueno acá mismo yo tengo unas arvejitas que machacar y no tengo quien me ayude.*
- *A-3: Eso es lo positivo de lo de antes, que antes se ayudaba más la gente.*
- *A-3: Eso es más generalizado que se ha perdido, porque allá mismo la Ceci, cuando tiene que hacer algo al final lo termina haciendo sola, como que ya se ha ido perdiendo eso de ayudarse porque antes acá mi tío cuando trillaba, venía más gente, cada persona tenía como un clan, acá yo tenía como 6 familiares que llegaban.*
- *A-2: Se echa de menos porque la gente era más activa para el trabajo común, arreglos de caminos, limpiezas, todo eso. En las reuniones estaban los hombres todos, ahora mueven la comunidad las mujeres.*
- *A-4: Hay gente de la que llegó a la comunidad, que está integrada a la comunidad, pero no ayudan en nada, y cuando llega algún beneficio nomás aparecen, entonces yo me siento mal, porque deberían estar siempre cuando uno le dice hay reunión tal día, ellos tienen que estar ahí, entonces no llegar cuando hay una ayuda nomás, ahí están todos, porque yo encuentro que no tiene que ser así.*
- *A-3: Antes yo la encontraba muy bien, porque antes cuando hacíamos huerto, trabajaba en unión la gente, por ejemplo el tío cuando tenía que sembrar iba un grupo de gente a ayudarlo, cuando tenía que hacer algo también iban.*
- *A-4: Ahora no, porque no hay unión, era bien unidas, nos mirábamos como familia. Ahora no*
- *A-4: Antes de ser presidenta, la comunidad estaba botada, inactiva. Ahora ya se ve algo porque tenemos talleres.*

RESULTADOS ANALISIS CONTENIDO COMUNIDAD NICOLÁS AILIO, TRANAPUENTE, CARAHUE

- **Desarrollo Social y Bienestar:**

Traslado de la comunidad a Gorbea: en este punto, se debe precisar que entre los entrevistados, hay algunos que se trasladaron a Gorbea y posteriormente retornaron a su comunidad de origen. De las 14 familias que se trasladaron quedaron 12 viviendo efectivamente en Gorbea.

Desde la comunidad en Carahue, se percibe que quienes se fueron a Gorbea tienen una buena calidad de vida allá. Y que en ambas comunidades se vive mejor ahora.

Si bien se valora el hecho de que la comunidad de Gorbea haya mejorado sus condiciones de vida, se evidencia una decepción de parte, principalmente de don Heriberto Ailío, quien hace ver que la idea de trabajar de manera comunitaria, como lo habían hecho en la época de la Reforma Agraria en el Fundo Rucalán no dio frutos en la nueva tierra adquirida, y si bien durante el primer año se apoyaron entre todos para poder comenzar, sobre todo en lo que concierne a la construcción de sus viviendas, ya que se trataba de un tema de primera necesidad y prioritario para todos, esto posteriormente no perduró y cada uno se hizo cargo de su terreno.

Cambios en la comunidad Nicolás Ailio: En cuanto a la comunidad Nicolás Ailío de Carahue, la mayoría de los que se trasladaron a Gorbea vendieron sus terrenos en Carahue, tanto a sus mismos familiares, como a personas externas a la comunidad, lo que ha dado como resultado que se hayan incorporado a convivir a la comunidad, personas que anteriormente no eran originarias de este lugar.

En la actualidad la comunidad tiene más familias que anteriormente, llegando 102 familias y 28 hogares, de lo que se desprende que en cada hogar viven más de una familia.

Pese al aumento de la demografía local, existe la percepción de estar en mejores condiciones de vida que anteriormente. Esto se debe a varios factores, algunos de ellos relacionados con que muchas personas trabajan fuera de la comunidad durante el día, o se van por temporadas a trabajar fuera de ella, sin embargo están volviendo constantemente, y sus ingresos aportan al núcleo familiar. Si bien estas condiciones no difieren en demasía de las que hicieron a sus dirigentes antiguos tomar decisiones radicales para mejorar las condiciones de vida al interior de ella, debemos considerar que en la actualidad hay mayores facilidades para desplazarse de un lugar a otro, y volver, sin tantos inconvenientes como los que debieron afrontar sus antecesores. Sumado a ello, los programas de electrificación, o APR (agua potable rural), o el mismo hecho de estar comunicados vía telefónica, hacen que se sientan, y estén en mejores condiciones.

Asimismo se percibe como natural que los jóvenes salgan de la comunidad, a trabajar o migren definitivamente, ya que se piensa que el campo no da para tanta gente, y si tienen un poco más de educación deben proyectarse fuera del campo.

Se percibe que el campesino no tiene muchas opciones, tanto para pedir un crédito o cualquier emprendimiento.

En cuanto a la proyección de la comunidad a futuro, se genera cierta incertidumbre, ya que se evidencia que sólo la gente mayor se está quedando, y tal vez a futuro la comunidad quede en manos de otras personas, y no de los originales. Sin embargo, por otro lado, se piensa que existe la posibilidad, de que quienes han estudiado vuelvan y hagan producir el campo. No hay claridad a este respecto.

- **Identidad Cultural:**

En el ámbito parental, se mantiene algún tipo de contacto, pero reducido, preferentemente por vía telefónica entre las familias directas, y con visitas muy esporádicas, preferentemente de parte de quienes se trasladaron a Gorbea hacia Carahue.

S percibe una enorme pérdida en este plano, de un lado y de otro, ya que anteriormente existía una dinámica de apoyo mutuo entre familias, la que se ha ido perdiendo, y sólo se mantiene entre los mayores.

En cuanto a la identidad cultural mapuche, se ha perdido mucho en cuanto a tradiciones, idioma, participación en ceremonias, existencia de agentes propios de la cultura mapuche, así como de la valoración de muchos de estos aspectos. Existe de parte de los más antiguos una percepción negativa de algunas costumbres, aunque no en su totalidad, principalmente por la presencia de alcohol, que venía dándose ya desde hace muchos años, y no sólo en esta comunidad, y que se asociaba a la realización de algunas ceremonias, tanto Nguillatun, como eluwun (funerales), donde en muchos casos se caía en excesos. Situación que también favoreció la irrupción de la religión evangélica, ya que en ésta se censuraba el consumo de alcohol, asociándola a las costumbres y aspectos culturales, lo que debilitó aún más la percepción de lo mapuche.

Pese a ello, se tiene plena consciencia de la pertenencia al pueblo mapuche, y se valoran aspectos de la cultura, y se manifiesta interés por recuperar algunas tradiciones y costumbres. Se manifiesta que desde hace algunos años han estado celebrando el We Xipantu. Este impulso cultural es favorecido por la escuela, donde se les refuerza a los niños aspectos de la cultura mapuche, y también por la presencia de programas como Orígenes o Chile indígena, ya que se sabe que cuando se trabaja con estos programas como comunidad, entre otras cosas, deben realizar proyectos de rescate cultural.

- **Organización Social y Política:**

Actualmente existe un marcado desinterés por asumir labores dirigenciales. Cuando se compara la comunidad como está ahora, con como era antes, cuando era una sola, y en la época de la Reforma Agraria, se evidencia para los entrevistados/as, que hay una merma en este sentido.

No existe interés por organizarse por sí mismos, si no que, cuando lo hacen es porque alguien más, un externo, o un funcionario de alguna repartición, lo requiere para desarrollar algún trabajo al interior de la comunidad. Ha disminuido también el sentido crítico y la opinión. Se plantea que la gente no opina, y que se dejan llevar por lo que les dicen y no por lo que como organización les pudiera convenir.

Se extraña, de parte de los antiguos dirigentes la vinculación con otros referentes sociales, que los hicieran mantenerse alertas respecto de lo que está pasando y los pueda afectar.

Para quien ahora es dirigente, la gente no cumple con sus obligaciones como socio y descansan solo en lo que la dirigente pueda hacer, sin apoyar mayormente. Mucha de la gente que llegó a la comunidad no se integra a ella, en la práctica y sólo aparece cuando se hay beneficios.

Todo lo anterior ha generado desunión al interior de la comunidad, y en este plano los testimonios son claros en cuanto a que se extraña la antigua organización y el liderazgo de los antiguos dirigentes.

**ANÁLISIS DE CONTENIDO
COMUNIDAD NICOLÁS AILÍO II HUELLANTO ALTO - GORBEA**

Unidad de Análisis	Comunidad Nicolás Ailío II Huellanto Alto
Fecha	20 de febrero de 2014
Entrevistado	Heriberto Ailío Pilquinao
Edad	75 años
Sexo	Masculino
Ocupación	Agricultor
Comuna	Gorbea
Observaciones	Fue dirigente de la comunidad en la época del traslado
Código	B-1

Unidad de Análisis	Comunidad Nicolás Ailío II Huellanto Alto
Fecha	20 de febrero de 2014
Entrevistado	Sandra Ailío Antinao
Edad	40 años
Sexo	Femenino
Ocupación	Agricultora
Comuna	Gorbea
Observaciones	Actual presidenta de la comunidad
Código	B-2

Unidad de Análisis	Comunidad Nicolás Ailío II Huellanto Alto
Fecha	20 de febrero de 2014
Entrevistado	María Cecilia Ailío Pilquinao
Edad	56 años
Sexo	Femenino
Ocupación	Agricultora
Comuna	Gorbea
Observaciones	Miembro de la comunidad, llega el año 98 a Gorbea, después de haber estado trabajando en Santiago 23 años
Código	B-3

• **DESARROLLO SOCIAL Y BIENESTAR**

EJES TEMÁTICOS	CATEGORÍAS	SUB – CATEGORÍAS (VARIABLES)
Desarrollo Social y bienestar	Traslado de la comunidad a Gorbea	<u>Valoración crítica del proceso</u> 1. ¿Cómo recuerda el proceso de traslado? 2. ¿Qué ocurrió después de eso en la comunidad?
		<u>Tenencia de la tierra</u> 1. ¿Qué ocurrió con las tierras de las familias que se trasladaron? 2. ¿Cuántas familias se trasladaron a Gorbea?
		<u>Dificultades</u> ¿Cuáles fueron las principales dificultades que se suscitaron en el proceso de traslado?
	Cambios en la comunidad Nicolás Ailío en Carahue	<u>Ambito Económico</u> ¿Mejoró o empeoró la calidad de vida de las familias que se quedaron? <u>evolución de la comunidad tras el traslado</u> ¿Cómo visualiza la comunidad a futuro?

EJE TEMÁTICO: DESARROLLO Y BIENESTAR

Traslado de la comunidad a Gorbea:

Valoración Crítica:

- *B-3: Tomo la decisión de volver porque ya me aburrí del ambiente de Santiago, el smog, me hacía sentir mal. Cuando llegamos no había nada acá, era como una cancha, vacío, sin esto que se ve ahora.*
- *B-3: Después nos enganchamos con el CET⁴², y pudimos hacer algunas cosas.*
- *B-3: Llegué con mi familia, y cuando ellos se fueron yo decidí quedarme.*

⁴²

Se refiere el Centro de Educación y Tecnología.

- *B-3: De primera trabajábamos en comunidad, que fue una fortaleza para mí, pero después de un par de años más ya cada cual trabaja lo suyo. En comunidad logramos trabajar como 6 años. Distribuíamos cuando se sembraba en comunidad, y todo se repartía, y esa era la idea*
- *B-3: Éramos 14 los que llegamos y quedamos 12.*
- *B-3: Fue notorio, difícil llegar a otro lugar. Nos ayudó estar unidos, nos fortaleció, nos sentíamos que andábamos como los marcianos. Y otra cosa que no fuimos tan bien recibidos, porque mapuche, los vecinos aquí, racistas la mayoría. Ahora ya nos hablan más. Eran parceleros chicos.*
- *B-1: Yo tenía bastantes amigos en CONADI, en ese tiempo, entonces los amigos me dijeron vamos a hacer esta y esta cosa. Fue como una ilusión, cuando quisimos postular a la tierra y eso no se cumplió, no se ha cumplido hasta la fecha. No se cumplió lo que aspirábamos nosotros realmente, llevar a cabo las cosas que siempre la comunidad despertaba lo que es común, tomar el carro y empujarlo entre todos, y eso no fue, si no que se empezó a esparcir las personas*
- *B-1: Entonces ese es el dolor que queda ahora, porque a lo mejor, el mapuche tiene una creencia, dice hay un Ngenechen que es nuestro dios, yo creo eso, porque cuando nosotros fallamos, también el Ngenechen falla, no hay ayuda. Ahora Ngenechen nos está favoreciendo solo para que no estemos sufriendo de hambre, de grandes necesidades, pero hay necesidad.*
- *B-2: Llegamos el 97, en marzo, menos mal que ese año fue de calor, y llegaron los hombres, los que le pegaban a la construcción a levantar casas para todos, y ahora cada uno ya tiene su casa construida, pero así empezamos, con esfuerzo de cada uno. Más o menos duramos tres años unidos, y después cada uno ya podía hacer sus cosas.*
- *B-2: Llegamos acá y toda la comunidad era como un niño y teníamos una directiva y esa directiva era como el padre del resto, padre y madre del resto.*
- *B-1: Había un terreno más cerca de Carahue, pero CONADI nos dio una cantidad de plata, y nos faltó 3. 600.000, bastante productivo, muy bueno y quedamos a orilla de mar, no hubiese sido casi nada el cambio. El dueño nos esperaba, y como comunidad indígena no teníamos la facilidad de préstamo y venimos a quedar acá. Yo creo que ahí hubiéramos estado mucho mejor, no habríamos sufrido tanto, hubiéramos estado más cerca del pueblo, de la familia.*

- *B-1: En una parte no podemos estar muy descontentos, porque hubo gente que nosotros no pensamos que podían tener un cambio y han tenido un cambio. Han dejado más la borrachera, se han dedicado a tener, han arreglado su huerta, bien ordenadito...*
- *B-1: Estoy muy agradecido de eso, porque ese era el pensamiento de nosotros. Nosotros aprendimos hace mucho tiempo que así tendríamos que demostrar nosotros, y no que nos dijeran los indios son así y asá, que los indios, son borrachos y ladrones y flojos. Tenemos que demostrar que somos capaces de cualquier cosa, si nosotros nos tomábamos un fundo era porque tenemos que trabajarlo, tenemos que hacerlo producir y eso fue lo que demostramos en esa época. El año 73 nosotros demostramos al capitalista que nosotros éramos capaces, hicimos producir un fundo, que la gente quedaba admirada, maravillados con nosotros, llenábamos camiones y camiones de sembrado en ese tiempo que estuvimos en el asentamiento el año 71 para delante, 72, 73. Algo que nunca los vecinos a ahí al lado lo habían visto, y ahí lo vieron, porque nosotros nos esforzamos, trabajamos, a eso fuimos, a demostrar que éramos capaces de trabajar. Y eso mismo queríamos hacer en las tierras que nosotros recibimos de subsidio. No obedecieron la gente. Aquí llegó gente que nosotros nunca pensamos que iban a venir, que iban a aprovechar también. Tienen sus animalitos, tienen sus ovejitas, sus chanchitos, hartos pollos, tienen cómo criar.*
- *B-1: Nosotros mismos allá vivíamos en una hectárea $\frac{3}{4}$, más encima con pendiente, en terrazas teníamos que cultivar, esas terrazas nos mantenían. Por qué aquí no, con mayor razón, si tenemos más terreno, uno tiene que llevar esa idea, sea solo o con ayuda agradecer, pero es el esfuerzo de uno.*
- *B-1: No tenemos una mano del Estado, el Estado debía haberse preocupado, de la agricultura, no lo hacen tampoco a lo mejor porque no tenemos ese documento legalizado, si lo tuviéramos a lo mejor tocaríamos puertas.*

Tenencia de la tierra

- *B-1: La mayoría le vendió sus terrenos en Carahue a los familiares, yo se lo vendí a mi hermano, pero estoy medio arrepentido, hasta el día de hoy...*
- *B-1: El mismo dilema que tuvimos del terreno, nosotros aquí, se presentó a nombre de la comunidad, donde quedó parte de la comunidad allá y nosotros aquí, hablando*

sinceramente nosotros estamos como usurpadores de nuestra propia tierra. La dueña original es la comunidad Nicolas Ailio, y eso CONADI, tampoco lo explicó, siendo ellos mismos, los gestores de la propuesta, de la compra, por qué no dijeron, chuta ustedes tienen que hacer otro grupo dentro de la comunidad para que no les pase este caso, por qué ellos no nos hicieron ver ese problema, siendo que nos dejaron callados y no nos ayudaron con ese documento.

- *B-2: Fue la compraventa que se hizo, se compró el terreno a nombre de la comunidad Nicolás Ailio, y la comunidad que está aquí es la comunidad Nicolás Ailio II, y en el documento dice, la comunidad, no parte de la comunidad, y esa única palabra es la que a nosotros nos tiene...*
- *B-1: Nosotros llegamos aquí dividiéndonos con un goce de dos hectáreas, para la casa y crianza de cerdos... Pero ya con el tiempo encontramos que era muy chico el terreno y tuvimos que internamente dividirnos en doce familias el paño.*

Dificultades:

- *B-2: Llegamos acá y como a los 3, 4 años nos dimos cuenta que no había un resultado, como nos habíamos imaginado nosotros allá. Que íbamos a seguir unidos y que íbamos a tener otro estilo de vida del que teníamos allá. Entonces ahí vino la desilusión para nosotros. Porque CONADI a nosotros no nos ayudó, no nos dio los medios como para llegar acá. Nosotros tuvimos que costear el traslado. Vehículos que de repente con tantas subidas se recalentaban y quedaban a medio camino botados. Esperando que se arreglaran para poder llegar acá llegamos por etapas, dejando las cosas de repente a medio camino deteriorándose lo poco y nada que traíamos, y acá llegábamos encarpados, creyendo que íbamos a llegar con un subsidio completo con casa. Eso nos habían dicho... aunque hubiese sido una media agua, algo para refugiarse, pero nada...*
- *B-2: Mala locomoción. Cuando llegamos como que se alegraron de la locomoción que haya más gente, ahora hay un empresario vecino que tiene su recorrido.*
- *B-3: De repente como sola que he vivido aquí, pero también han pasado tantas cosas. Porque hay problemas, del terreno, del apellido de la comunidad, pero no le doy importancia a eso, es lo propio, y hago lo que quiero, y no le miro la cara a nadie... y lo estoy logrando.*

- *B-1: Fue harto duro, difícil, tuvimos cosas que realmente no debían haber pasado. Pero pasó porque no hubo una orientación de alguna institución, que pudiera orientarnos de la forma en que podíamos hacer las cosas nosotros aquí.*
- *B-1: Hemos tenido tropiezos, pero no por eso nos hemos quedado tranquilos, porque no hemos tenido nada de garantías de CONADI. El proceso de CONADI es como decir ándate y tú ves cómo arreglártelas.*
- *B-1: No hay propuesta de solución de parte de CONADI, por eso nosotros estamos desilusionados de la CONADI, porque nos preguntamos de qué lado está la CONADI, para defensa del pueblo mapuche o para apoyar al gobierno.*
- *B-2: Porque si la CONADI dijera, chuta nosotros aquí cometimos un error, porque a nosotros nos echan la culpa, que nosotros cometimos el error, pero ellos son los profesionales.*
- *B-1: En CONADI hemos llegado a abogados, pero qué pasa, los abogados son como visitas en la CONADI, están un par de meses y después los cambian, entonces ¿cuándo uno va a sacar una causa?. Entonces ahí se ve que es una traba nomás que al mapuche le están poniendo.*
- *B-2: Han ido varias personas de acá a ver, porque ellos ya están medios aburridos de la situación y quieren postular a terrenos individuales, entonces tampoco pueden porque salen con derechos acá, es un enredo pero... eso es lo que a nosotros nos tiene aquí... mejor ni acordarse de ese tema. Nosotros hacemos reuniones, pero no tocamos ese tema...*
- *B-1: Carahue está dispuesto a cedernos a nosotros el derecho, pero CONADI se estancó y después se hicieron los olvidadizos.*
- *B-2: Y en 16 años esto hemos hecho, cuando llegamos era un campo pelao, un paño nomás, y nosotros tampoco vimos dónde estaban las líneas, entonces tuvimos que pedirle a los vecinos, los vecinos pequeños agricultores, incluso perdimos tierra, se firmó por toda la cantidad, eran 184 ha. y 144 ha. es lo que hay. Se luchó tanto, los papás de mi papá lucharon tanto por la usurpación de terrenos, para que no siguiera, y nosotros llegamos acá y se nos repitió el plato, y uno todo eso tiene que callar, resistir*

Ámbito Económico:

- *B-3: En cosas materiales si han surgido, los que son matrimonio, donde hay hombre sí han surgido. Están mejor que allá. De eso me alegro.*
- *B-1: no se esperaba esto, por que hay una gran diferencia entre la comunidad de acá y Tranapunte, porque todas las comunidades de allá, tienen todos sus accesos bien vinculados hacia la comercialización, aquí no, aquí no tenemos acceso de comercialización por el mismo camino que tenemos, camino malo, locomoción mala y hartas cosas que nos diferencian a nosotros.*
- *B-2: Hemos tenido hartas dificultades, pero ahí estamos nosotros, trabajando.*
- *B-1: Por ejemplo el comercio a nosotros viene un particular a comprarnos un animal, una cosecha, cualquier cosa, y mal pagado, por qué, por el acceso del camino. Si tuviéramos un camino que realmente fuera flexible para que llegue la cualquier comerciante a comprar, yo creo que se arreglaría, o ya sea que nosotros pudiéramos producir cereales que fueran más comerciales, pero no se puede, y esa es una tremenda desventaja que tenemos, yo creo que si tuviéramos un camino bueno, no sería tan difícil,*

Proyección de la comunidad en el tiempo:

- *B-3: Que venza toda esa ambición, egoísmo. A la comunidad de allá, he ido de vuelta y pasada, pero la veo muy deteriorada...*
- *B-2: La gente joven se está yendo, todo eso de repente viene un bajón, pero por último incentivemos a que luchemos mientras estemos vivos,*
- *B-3: Me gustaría la unificación plena, clara, como cuando llegamos, no eso de estarnos haciendo la pata, que cada uno mire su metro cuadrado, está bien, cada uno tiene lo suyo, pero también hay que hacer un lugar y compartir., porque todos salimos de una parte , porque necesitábamos.*

• IDENTIDAD CULTURAL

EJES TEMÁTICOS	CATEGORÍAS	SUB – CATEGORÍAS
-----------------------	-------------------	-------------------------

		(VARIABLES)
IDENTIDAD CULTURAL	Relaciones sociales y parentales entre comunidades	<u>Ámbito Social y Parental</u> ¿Se mantiene contacto con las familias que se trasladaron a Gorbea? ¿Qué diferencias hay entre la comunidad antes y ahora?
	Valoración de elementos sociales y culturales mapuche	<u>Valoración Social de la Cultura Mapuche</u> ¿Se mantienen prácticas culturales mapuche en la comunidad? ¿Cómo percibe la cultura mapuche?

Ámbito Social y Parental

- *B-3: No nos hemos visitado, de mi parte he luchado harto, yo soy una mujer luchadora, aunque no se note, pero llevo en cuanto la fe de nuestro dios.*
- *B-1: Se nos hace un poco difícil, pero se mantienen las relaciones.*
- *B-2: A estas alturas ya no se echa de menos, porque ya nos acostumbramos al sistema de acá*
- *B-1: Yo sí, de repente se echa de menos, el agua, el río, los pescaditos, la producción, en agua estamos ben aquí, todas las casas tienen agua, toda la vida viviendo allá.*

Valoración Social de la Cultura Mapuche

- *B-3: Se hizo un rehue, y no el proyecto de la ruka, porque se dejó un terreno ahí para eso, y no se ha hecho, y debía hacerse, porque la CONADI sembró que la cultura, y todo eso, pero esta gente no lo sabe tomar.*
- *B-3: Porque yo leía un libro una vez y decía que los mapuche se dirigían a dios, y lo hacían bien, pero no como ahora, curao, haciendo el ridículo, con todo esto yo vi la cosa mala aquí en la comunidad, y dije yo, esto se tiene que terminar... cómo van a estar así, está bien la tradición está bien esto, pero no se vayan de punta. Algún día aunque sea una viejita, pero quiero ver a las próximas juventudes en buenas condiciones que estén en armonía, y que amen a dios, y que sea lícito eso de la cultura, y del lenguaje, porque eso somos nosotros, mapuche, hablar en mapuche.*

- *B-3: Ahora se mejoró un poco más, con levantar una iglesia aquí. Ahora ya compartimos ahí, nos miramos a la cara. Vienen como 12.*
- *B-1: Nosotros somos apegados al idioma nomás, pero yo creo que ahí hay una cosa que... CONADI ahora está apoyando algunas cosas, el tema indígena, dándole cosas, pero esa no es la solución. Para mí CONADI debería decir, esto es lo que hay que hacer, y entregar tierras a los mapuches y ahí ver si es justo volver al idioma antiguo, a la cultura antigua, pero nos se hace eso, porque nosotros muchos decimos, no po, cómo vamos a volver a la cultura anterior, si nosotros no tenemos la fuerza para poder hacer esas cosas. Se necesita plata, se necesita tener cosas que realmente debe usar el pueblo indígena, entonces hoy día se perdió todo eso. A dónde nosotros vamos a pillar prenda de plata, como lo que usaban antiguamente, ... las que se amarraban las trenzas.... Solamente la juventud que está naciendo ahora y sobre sus estudios, diga, hagamos que se recuperen estas cosas, porque el libro tiene la lengua indígena.*
- *B-2: Cuando llegamos pusimos un rehue, hicimos una ceremonia para recibir el terreno y de vez en cuando celebramos el we xipantu, y no se ha perdido todavía, porque nos estamos juntando los dirigentes en Gorbea y estamos viendo cómo seguir, recordando cómo se reunían las comunidades y tomaban acuerdos para sus propios adelantos y en eso estamos y esperando que nos vaya bien y que las autoridades no nos dejen solos, si nos dejan solos es difícil que nos juntemos, porque quedan distantes...*
- *B-2: Entonces ahí uno se pone a pensar porqué todos estos programas y todas las entregas de terreno como que están dividiendo a la gente, al pueblo lo están debilitando, porque antes había más fuerza, más unión, en cambio acá estamos tan retirados, en medio de unos gringos... y entonces nosotros nos apoyamos mutuamente nomás, porque a los demás no los conoce.*

- **ORGANIZACIÓN SOCIAL Y POLÍTICA:**

EJES TEMÁTICOS	CATEGORÍAS	SUB – CATEGORÍAS
----------------	------------	------------------

		(VARIABLES)
<ul style="list-style-type: none"> ORGANIZACIÓN SOCIAL Y POLÍTICA 	Evolución de los liderazgos en la comunidad, persistencia, debilitamiento de jerarquía.	<u>Ámbito liderazgo social</u> ¿Cómo se han mantenido los liderazgos en la comunidad después del traslado? ¿Qué diferencias o semejanzas hay con el período anterior, cuando era una sola comunidad?
	Valoración de la organización por parte de los integrantes de las comunidades.	<u>Ámbito Organizacional</u> ¿Cómo ha variado o se ha dado la organización en la comunidad después del traslado?

Ámbito Liderazgo Social

- *B-2: Hubo problemas, pero a estas alturas se ha solucionado*
- *B-2: En estos momentos estamos con Chile indígena, con la misma situación o hemos producido lograr otros proyectos por la escritura.*

Ámbito Organizacional

- *B-3: Acá se ha dejado mucho, hay algunos que no quieren darle ninguna importancia a la comunidad, pero es buena la comunidad, porque hoy en día piden.*
- *B-3: La comunidad ahora mal, ahora ha entrado mucho la ambición y el egoísmo. Ha tambaleado también por la política, el alcalde que hubo antes era de los ricos y no pescó, nunca vino. No hay unidad, entonces esa unidad debió haberse mantenido para poder hacer algo que sea realmente provechoso para muchas comunidades mapuche.*
- *B-1: Fue la compraventa que se hizo, se compró el terreno a nombre de la comunidad Nicolás Ailío, y la comunidad que está aquí es la comunidad Nicolás Ailío II, y en el documento dice, la comunidad, no parte de la comunidad, y esa única palabra es la que a nosotros nos tiene...y eso fue lo que a nosotros nos dividió a todos... los que podíamos tratar de captar un poco, nos quedábamos tranquilos, pero los demás, atacaron a don Heriberto Ailío y a los demás como dirigentes, así que de ahí se empezó a individualizar, cada uno saca su familia adelante. No está como anteriormente la organización. Falla mucho, y allá también, hay cosas que realmente duelen, a mí me duele,*

porque cuando yo era dirigente, allá, se consiguió la electrificación de la sede, la sede, se consiguió una mediagua para guardar la maquinaria que había ahí, incluso habíamos adquirido un molino para la comunidad, eso era nuestro, y el que andaba más metido era yo, porque yo tenía amigos en el extranjero, en Francia, y esos amigos vieron todo el sufrimiento que tuvimos nosotros para el golpe de estado, y ese sufrimiento lo valorizaron y dijeron hay que apoyar a estos compañeros, y por ahí conversaron con instituciones de Francia, y, hicieron ese aporte para la comunidad, y por eso se ve allá una linda sede, el galpón, la electrificación grande que hay, todo eso se dio y quedó todo eso hecho, y ahora toda esa gente que quedó allá. Por eso yo digo. Se dejó esa máquina para que pudieran trabajar , se compró una máquina trilladora, y qué hicieron la echaron a perder un poco, quizás hubiera tenido reparación y yo no, yo me la jugué, no había plata para hacerla funcionar, y yo me conseguí.

- *B-1: Yo vi el sufrimiento de mis viejos, mis padres, mis tíos, de mis abuelos, que sufrieron, mucha gente que fueron chicoteados por los ricos, por los latifundistas, en ese tiempo los Duhalde, esos, atrincheraron las comunidades, Machaco, Lligomahuida, Calof, Collico, Pichigual, todas esas comunidades fueron estropeadas por esos grandes millonarios. Y eso está en la historia... Por qué nosotros nos sublevábamos, era por eso, era condenando el abuso que había anteriormente contra los pobres, y por qué nosotros no podíamos abusar contra los ricos, ... esa era la política de nosotros en esos tiempos, por qué, porque abusaron y esperamos años y años y años, esperaron los viejos para ver el juicio ganado, pero nunca se vio, dijeron que habíamos ganado el juicio los mapuche, pero nunca nadie fue a entregarles su tierra. Nunca la devolvieron, y después lo que nosotros tomamos como recompensa por esas tierras perdidas, nos quitaron, los militares, entonces cómo nosotros vamos a estar contentos, por eso nos metimos aquí a postular tierras, por que vieron que nosotros, sufrimos, gente que vino a ejercer un trabajo a CONADI, gente nuestra, entonces esos nos ayudaron a nosotros, entonces por eso se consiguió esto. Siempre luchando esforzadamente.*

RESULTADOS ANALISIS CONTENIDO COMUNIDAD NICOLÁS AILIO II HUELLANTO ALTO, GORBEA

- **Desarrollo Social y Bienestar:**

Traslado de la comunidad a Gorbea: El cambio a Gorbea fue particularmente duro para quienes se trasladaron, ya que al llegar se encontraron con un campo totalmente vacío y sin condiciones para habitar inmediatamente, por lo que debieron improvisar viviendas en muy malas condiciones.

Asimismo, el camino estaba en muy malas condiciones, por lo que en muchos casos debieron realizar varios viajes para trasladar sus pertenencias, y también en varios casos endeudarse para costear los vehículos y transporte.

En este contexto la unidad fue de vital importancia para apoyarse unos a otros en el comienzo para poder iniciar la construcción de viviendas, desmalezamiento de terrenos y producción de los suelos.

Pese a todo el sufrimiento que debieron enfrentar en un comienzo, se valora positivamente el cambio, ya que cuentan con más terrenos y ahora después de 16 años, están viendo y disfrutando de los frutos de su sacrificio inicial. Muchos de ellos con crianza de animales, mejores y más grandes viviendas.

Sin embargo un aspecto de preocupación constante se relaciona con la tenencia de la tierra, pues el fundo de Gorbea, fue más pequeño de lo acordado, y cuando firmaron la escritura no se dieron cuenta, y por otro le pertenece legalmente a la comunidad Nicolás Ailío de Tranapunte, pues fue a esa comunidad a quien le fue comprado el terreno, y no a la comunidad Nicolás Ailío II Huellanto Alto de Gorbea, que en ese momento no existía.

Si bien en un primer momento se repartieron el terreno dándole 2 hectáreas a cada familia, y el resto para trabajar de manera comunitaria, esto después de unos años no funcionó y con el tiempo se fueron repartiendo en partes iguales.

Cambios en la comunidad Nicolás Ailío: En cuanto a los cambios, si bien se ha perdido en parte la unidad, se ve como positivo que la gente que se traslado haya dejado el consumo de alcohol y esté aprovechando su campo y surgiendo. En este sentido se ve como positivo.

Si bien tienen dificultades para comercializar sus productos, dado su aislamiento, se las arreglan para hacerlo, ya que cuando les van a comprar directamente a la comunidad, el valor de venta disminuye.

En cuanto a la proyección de la comunidad, al igual que ocurre en la comunidad madre, la juventud está migrando.

- **Identidad Cultural:**

En este plano se confirma que se ha producido una desvinculación entre las familias, y prácticamente no se visitan. Afirman que a estas alturas ya no se echa de menos y que ya están acostumbrados al lugar.

Los mayores añoran el paisaje, el agua, los peces y la vida como la conocieron de pequeños.

En cuanto a lo cultural mapuche, existe una valoración positiva de la cultura, pero al igual que en la comunidad original existe cierto resquemor respecto a cómo se practica la cultura por parte de las personas, nuevamente se evidencia lo referido al alcohol.

Se plantea que sería bonito retomar las tradiciones. Y que se hay otras comunidades y organizaciones mapuche en Gorbea con las que se vinculan en la idea de recuperar las tradiciones e impulsar el fortalecimiento cultural mapuche.

- **Organización Social y Política:**

En el ámbito organizacional, también se ha producido un debilitamiento, y en el caso de Gorbea, es atribuido principalmente al problema de la propiedad de la tierra y la culpa que le cargan a los dirigentes por esta situación.

Pese a ello relevan la importancia de que exista una organización fuerte, y manifiestan que de a poco se está trabajando en ello.

En cuanto a lo político, no existe arrepentimiento por las opciones asumidas, a pesar de las consecuencias. Actualmente también se mantiene en alguna medida este mismo espíritu.

RESULTADOS:

El texto de Florencia Mallon, que estudia la historia de la comunidad Nicolás Aillío desde el año 1906, hasta el 2001, resulta determinante para explorar aspectos de la historia reciente de la comunidad y analizar los cambios y múltiples procesos vividos por ésta. Dicho texto, que un primer momento hace alusión a las tierras recibidas por la comunidad cuando son radicados por el Estado chileno, posteriormente centra su atención en la necesidad de esta comunidad por obtener nuevas tierras para la supervivencia y mejor calidad de vida, hecho que se produce al año 1998, a través de la compra de un fundo por parte de la CONADI.

En este contexto, surgen varios elementos que singularizan a esta comunidad, por todos los procesos que afrontó desde su radicación. En un primer momento desde su reivindicación étnica por tierras usurpadas y más adelante por sus vinculaciones y articulación con otros actores sociales, tanto mapuche como chilenos, que le dieron un nuevo cariz a su demanda, haciéndose parte en un momento de la lucha de clases, que por esos años se vivía en el contexto nacional chileno.

Asimismo surge otro elemento digno de resaltar relacionado con la adscripción de gran parte de la comunidad a la religión evangélica, que de alguna forma, determina la forma en cómo se visualiza la recuperación o adquisición de tierras, haciendo un paralelo con la “tierra prometida” de Moisés, donde por fin lograrán establecerse y vivir adecuadamente de acuerdo a sus expectativas. Visión ésta última que también genera alguna división al interior de la comunidad, pues cuestiona cuáles deben ser los métodos a utilizar para lograr su objetivo, esto es, validar a o no la toma de un fundo (como fue la toma del Fundo Rucalán durante el período de la Reforma Agraria), y en el caso de los que no lo validan como método legítimo, la consecuencia, de que varios fueron detenidos y torturados, fue vista como un castigo divino.

Por otra parte la autora reflexiona acerca de los efectos de las políticas estatales como una tensión permanente. En este sentido Mallon afirma que “el Estado presenta continuidad en elaborar una política de doble faz ante los mapuches, por una parte, unas ciertas leyes de protección de las comunidades, por otra, la afirmación de la propiedad privada y de la economía capitalista que repercutirán en la suerte de las comunidades. Una variante de lo anterior es la relación conflictiva que se produce entre el derecho étnico y el derecho del Estado chileno.”

Como se ha podido establecer a través del relato de la historia de la comunidad, ésta desde siempre, y especialmente desde que fueron radicados, en el año 1906, y hasta fines de los años 90, sostuvieron una lucha incansable por el acceso a mejores condiciones de vida, lo que se reflejó en una primera instancia en la demanda por la restitución de 45 hectáreas, pertenecientes al Título de Merced de la comunidad, y usurpadas por José Duhalde, el año 1908. Situación que al no ser resuelta satisfactoriamente se canaliza, de alguna forma, posteriormente con la toma del fundo Rucalán en la época de la Reforma Agraria y de la Unidad Popular. Y finalmente se cierra el ciclo con la

compra de tierras por parte de la CONADI, mediante el fondo y subsidio de tierras, asignado para tal efecto, y donde la comunidad por fin pudo adquirir más tierras para parte de sus integrantes.

Todo ello dio como resultado la división de la comunidad y el surgimiento de dos comunidades: Comunidad Nicolás Ailío, de Carahue y comunidad Nicolás Ailío II Huellanto Alto, de Gorbea.

Si bien finalmente la comunidad logra el objetivo de contar con más terrenos para 12 de sus miembros o familias, y mejorar las condiciones de vida para quienes se trasladaron a Gorbea, los terrenos en los cuales logran establecerse se encuentran muy distantes de su territorio original, lo que implicó para quienes accedieron al subsidio tener que trasladarse desde un sector costero, donde habitaban, hasta un sector precordillerano, muy diferente del original, provocando con ello un desarraigo y desconexión con su lugar de origen, sobre todo para las generaciones más jóvenes, ya que con el tiempo las visitas y contactos con las familias y la comunidad de origen son menos frecuentes.

Los cambios experimentados en una y otra comunidad desde que se asignó el subsidio de tierras, el año 1997, hasta la época se reflejan en una mejor condición de vida para sus miembros en general, situación que no sólo se relaciona con el proceso de compra, si no con aspectos propios de la modernidad, como son acceso a electrificación, agua potable rural, telefonía, elementos que a juicio de los entrevistados representa una mejoría respecto de una situación anterior.

Pese a ello se mantienen altos niveles de migración de parte de los jóvenes, quienes, se van a los centros urbanos en busca de mejores condiciones de vida o a estudiar, y muchos de ellos no retornan.

Por otro lado también se percibe un deterioro en su sistema de organización como comunidades, así como un debilitamiento de los liderazgos al interior de ambas, generado por una parte por la división de la comunidad, ya que una parte de los dirigentes se van a Gorbea y otros quedan en Tranapunte, debilitando al conjunto que se complementaba para trabajar y buscar mecanismos para el bienestar de la comunidad. Y en el caso de la comunidad Nicolás Ailío II el mismo proceso de compra de tierras, que aún a la época actual no les garantiza propiedad del terreno donde habitan, lo que genera incertidumbre y desconfianza para con los dirigentes y con sus pares de la comunidad Nicolás Ailío de Carahue, por parte de los socios.

En cuanto al tema cultural mapuche, si bien éste ya venía debilitado desde la época de los 90, principalmente por la irrupción de la religión evangélica y por el contacto con otros referentes políticos y sociales chilenos, lo que provocaba que ya en la época del traslado, no hubiese mucho arraigo cultural. Sin embargo, se mantiene hasta el día de hoy el sentido de pertenencia étnica, con un marcado interés por recuperar elementos culturales propios, ya sea por exigencia de programas como Chile indígena o por iniciativa propia

Por otro lado, los entrevistados /as concluyen en que el proceso de traslado tuvo rasgos positivos entre los que se menciona una efectiva mejoría en las condiciones de vida a 17 años de aquello, principalmente en el caso de la comunidad Ailío II de Gorbea, que cuenta con más tierras para trabajar, ya que en el caso de la comunidad Ailío de Carahue, su situación no ha variado considerablemente, sin embargo también consideran que están un poco mejor que antes.

Y en cuanto a los aspectos negativos, podemos mencionar en el caso de Gorbea, la falta de caminos de buena calidad para comercializar sus productos, así como la lejanía y aislamiento en los que se encuentran, lo que ha favorecido la pérdida de contacto con la familia y amigos de la zona costera.

Por otro lado en ambas comunidades se manifiestan deficiencias y debilidades en la organización, y en la dirigencia, ya que, en el caso de la comunidad Ailío de Carahue, no existe interés en asumir cargos dirigenciales por parte de los socios, por lo que durante muchos años la comunidad estuvo sin directiva e inactiva. Si bien en Ailío de Carahue se han incorporado más socios a la comunidad, éstos no participan activamente y no quieren asumir cargos de responsabilidad al interior de la comunidad, manteniéndose pasiva, a la espera de proyectos o beneficios.

En el caso de la comunidad de Gorbea, el debilitamiento de la organización y dirigencia, ha ido directamente de la mano, con el problema de no haber podido hasta la fecha regularizar sus terrenos, ni ser propietarios, ya que el fundo comprado pertenece legalmente a la comunidad Nicolás Ailío de Carahue, y no a Nicolás Ailío Huellanto Alto de Gorbea. Ello llevó a críticas hacia la gestión de los dirigentes, desilusión e incertidumbre respecto del futuro.

Esto también afectó en su momento la proyección del trabajo comunitario que se habían planteado al comienzo, donde todos aportarían al desarrollo de la comunidad, y devino en un quiebre al interior de la comunidad y un sentido de individualismo en las formas de trabajar.

En cuanto a la proyección a futuro las comunidades manifiestan cierta incertidumbre, por un lado la comunidad Nicolás Ailío de Carahue, ve que a pesar de que la comunidad cuenta con más socios que antes, la mayoría de la gente ha llegado de afuera, y no se interesa mucho en participar activamente, de los que quedan de antes, los más jóvenes migran en busca de trabajo o estudios, lo que hace que se proyecte de una manera pesimista, pensando en que se va a ir derrumbando poco a poco.

Y en el caso de Gorbea, mientras no solucionen el problema de la escritura de la propiedad adquirida por CONADI para la comunidad, se encuentran estancados y sin posibilidad de disponer de manera efectiva de sus tierras o acceder a algunos beneficios.

F) PROPUESTAS DE SOLUCIÓN Y DISCUSIÓN FINAL.

Como propuesta de solución y discusión final, por un lado se plantea la idea de que se revisen en su conjunto los subsidios de tierras entregados en forma comunitaria a las comunidades, sobre todo los primeros que se tramitaron, que van desde el año 1995 en adelante, ya que en varios casos se detecta el mismo problema, en que la comunidad se divide y por lo tanto quienes se trasladan a los terrenos adquiridos, configuran una nueva comunidad, a la que se le asigna una nueva personalidad jurídica, diferente a la original, dando como resultado que la comunidad que efectivamente vive en la propiedad adquirida mediante el fondo de tierras, no es propietaria de este terreno, ya que el subsidio le fue otorgado a la comunidad original.

Este resulta ser un caso complejo de resolver, y para hacerlo se requieren tanto recursos económicos como humanos, ya que implica una enmienda en la escritura y por consiguiente un estudio y revisión de casos, con un fondo destinado a ese fin.

Dicho fondo debiera tener como objetivo regularizar la situación que aqueja a las comunidades y subsanarlo, hecho que hasta ahora, y pese a los insistentes reclamos de las comunidades no ha sido resuelto.

Asimismo se plantea la necesidad de mejorar el acceso de las familias pertenecientes a comunidades que se encuentren en estos casos, a programas y fondos disponibles, ya que han quedado inhabilitados para participar de muchos beneficios, por encontrarse en dicha situación, por ejemplo, subsidios de vivienda, agua potable, etc. ya que al no estar regularizados los terrenos, y quienes viven en ellos no ser propietarios no pueden optar a beneficios.

En otro punto, la CONADI y el subsidio de tierras pudieran privilegiar, en los casos en que las mismas comunidades lo soliciten, terrenos cercanos a sus lugares de origen, con la finalidad de no romper el vínculo familiar y social de un determinado grupo.

Como asimismo consolidar la idea de acompañamiento a las comunidades trasladadas, con apoyo técnico y económico, o un subsidio habitacional rural básico, de manera que puedan establecerse de mejor forma en los lugares a los que llegan.

Finalmente agregar como propuesta de solución, el fortalecimiento organizacional para hacer frente, en el caso de la comunidad Nicolás Ailio II Huellanto Alto, al problema de propiedad de la tierra. Esto se puede dar ya sea por iniciativa de la propia comunidad, que pese a las circunstancias descritas en este trabajo, se ve un poco más fortalecida aún en el plano organizacional que la comunidad madre, o por la presencia de programas que promuevan el desarrollo y fortalecimiento organizacional.

G) BIBLIOGRAFÍA

Mallon Florencia, LOM ediciones 2004: La sangre del Copihue. La comunidad mapuche de Nicolás Ailio y el Estado chileno, 1906-2001;

Informe Comisión Verdad Histórica y Nuevo Trato, 2003

FAO, CONADI, septiembre 2008: El Desafío del Desarrollo para las Comunidades Mapuches con Tierras Restituidas por el Estado, Sistematización de una metodología de trabajo;

Aylwin, José, 2002. Tierra y territorio mapuche: un análisis desde la perspectiva histórico jurídica.

Bengoá, José. 1991. Historia del pueblo mapuche (siglos XIX y XX). Ediciones Sur Colección Estudios Históricos. Santiago. 426 p.

Boccará, Guillaume. 1999. Políticas indígenas en Chile (siglos XIX y XX), de la asimilación al pluralismo - el caso mapuche-. Centro de Documentación Ñuke Mapu. En <http://mapuche.info.scorpionshops.com>

Bónfil, Guillermo, 1997. Pensar nuestra cultura. Alianza editorial. México.

Ley Indígena 19.253. 2000. En Centro de Documentación Ñuke Mapu. En <http://mapuche.info.scorpionshops.com>

Marimán, Pablo, 1996. Elementos de Historia Mapuche. Centro de Documentación Ñuke Mapu, <http://mapuche.info.scorpionshops.com>

Weber, Max. 2002. Economía y Sociedad. Fondo de Cultura Económica. España.

Murdock, George. 1997. Cultura y Sociedad. Fondo de Cultura Económica. México.

Correa Martín, Molina Raul, Yañez Nancy. LA Reforma Agraria y las Tierras Mapuches. Chile 1962 – 1975.

http://biblioteca.serindigena.org/libros_digitales/cvhynt/v_i/2p/v1_sp_recomendaciones--6.html.

H) ANEXOS



Marcelina Alarcón Caullan



Robustiano Ailío Pilquinao



Sandra Ailío Antinao



Heriberto Ailío Pilquinao

ANEXO 2

Transcripción Entrevistas

Entrevista a R y E

r. Decidí venirme, la tranquilidad este campo quedó botado, no tuvo producción

p. Cuánto tiempo estuvo en Gorbea,

r. Como 10 meses.

p. qué pasó con el terreno en Gorbea

r. bueno ahí todos hablaban, no había paz, no había entendimiento, por causa del cambio, todo cambio atrae esas cosas, y otras cosa, que a mí me nombraron como administrador de un tractor y no me obedecían la forma en que yo estaba administrando. Entendieron mal la comunidad. Es bueno trabajar en comunidad, pero cuando no hay entendimiento, no, no me gustó.

Todo eso me trajo a mí de vuelta, acostumbrado a trabajar individual

p. cuáles eran los mayores problemas

r. mi hermana me culpaba que yo le había quitado a sus hijos. Eso era pan de todos los días. Yo los niños los crié...

no les iba a decir a los niños váyanse, si no son perros, Débora, María, Cecilia, Ruth y dejé este campo a nombre de María, y después me vine a vivir en el campo de ella.

p. La gente que quedó acá

r. ellos dejaron campo, pero vendieron, yo mismo le compré el campo a mi hermano, y como tenía otro campo comprado, me vine a mi campo.

Le hice una autoventa a mi sobrina que mientras viva yo, lo ocupo.

p. toda la gente vendió

r. Algunos apenas se fueron vendieron su campo, pero era poco, algunos tenían dos hectáreas y otros vendían 1, y otros no tenían..

p. y los que no tenían, dónde vivían...

r. esos vivían trabajando nomás

p. cómo se eligió a la gente que se iba y se quedp

r. aquí se hicieron muchas promesas, pero no se cumplieron. Pero quedaron igual la gente

p. se visitan

r. si , va gente y vienen

algunos vienen a trabajar, los que quedaron un poco con campo.

Más que mal acá se hace reunión allá no. Aquí se hacen reunión.

Ahora no sé cómo será , como se metió chileindígena.

p. cuando eran una sola

e. se terminó la machi, todo eso, no hay nada de eso, no quedan tradiciones

p. participan de nguillatunes, por acá cerca

r. casi no, porque la gente entendió las cosas, han cambiado mucho y otro que los temas mapuche para mí no es na muy agradable, pro la experiencia que tengo, pero lo que es bueno es la lengua, su cultura, eso lo encuentro bueno, por lo demás casi su forma no me gusta na, porque casi para estar peleando, los guillatunes, esos entierros que se hacían, el último que yo vi fue de un tío, peleaban ahí encima, poco menos botaban la urna, y después falleció mi papá y no hice entierro, velorio nomás, y se enojaron conmigo.

e. mas era como divertirse, el trago, no era una ayuda de sentimientos, o moral. Eso se contradecía, hay cosas buenas también, pero, lo que más se echa de menos es su cultura.

p. cómo se ve la comunidad ahora y antes

r. yo encuentro que en las dos comunidades hay desarrollo, la gente se ha desarrolado más, vive mejor ahora.

p. hay menos gente,

r. hay más gente,

p. cuánta gente vive ahora en la comunidad

r. habíamos 28 y ahora 32
casi más gente que compró y arriendo de 99 años
más de afuera aquí mismo hay una señora que era de Santiago

p. tiene algún cargo
r. no, pero hay directiva funcionando.

Hay varios dirigentes, de la comunidad, taller laboral, agua potable y club deportivo,

p. de la gente que estaba en los años de la división
r. quedan como 14.

p. usted opina que la comunidad está mejor ahora
e. si porque como se han estado moviendo, por lo menos ahora van a tener agua potable, van a tener luz que no lo tenían en ese tiempo.

p. Y en cuanto al trabajo
salen fuera de la comunidad, eso no se va a cortar. ahora mismo en el campo estamos los puros viejos, si la juventud no está.

Un joven que tiene 4° medio, tiene un poquito más de educación, para qué va a estar acá en el campo, no va a estar arando, si la araura, el campo no da para que viva un joven, el campo es de subsistencia nomás, no da para vivir.

Por eso estamos llamados no viable nosotros, en cualquier crédito que pedimos.

p. lo bueno y lo malo de que se haya separado la comunidad
r. se echa de menos porque la gente era más activa para el trabajo común, arreglos de caminos, limpiaduras, todo eso. en las reuniones estaban los hombres todos, ahora mueven la comunidad las mujeres.

p. y esas personas que eran más activas se fueron para gorbea
r. si

r. él se relaciona con los que se fueron, sí porque yo no estoy activo en la comunidad, yo no estoy inscrito en la comunidad, ahora me tomó chileíndígena, en ese estoy, ese me tomó, pero la comunidad no estoy ni inscrito. No me quieren dar el traslado allá.

c. él No puede renunciar allá, porque él firmó la compra, y allá no está regularizado el terreno,
r. se repartieron ellos ilegal.
c. ellos se repartieron

r. yo tengo que tocar terreno, sí o sí. (min. 18
c. pero no le han dado
está súper complicado el tema, y no sé cómo lo irá a resolver CONADI, porque mi tío se fue para allá, él era parte de la directiva cuando compraron

r. yo firmé la compra, ese es el problema, yo era el tesorero
c. conadi dice que tiene que tocar sí o sí.
r. yo no estoy pidiendo, pero conadi exige
Se le compró a una cantidad de personas y esa cantidad tiene que tocar.
c. pero allá dividieron y no le dieron.
r. yo mal me sentí, bueno uno se lo toma a pecho cuando yo me vine mi hermano me dijo, tú perdiste todos tus derechos
c. igual yo creo que entra el tema de los celos de cada uno nomás, yo creo, porque todos hicieron ese proceso y no fue de un día para otro, porque ellos eran parte de la comunidad desde mucho tiempo y trabajaron desde mucho rato, y no solamente cuando consiguieron el terreno, sino que antes, cuando consiguieron el molino, los caminos, y allá cuando llegamos todos llegamos mal, porque cuando llegamos cada uno levantaba su casa uno hacía sus cosas como podía, y aparte sucedieron otras cosas, mi mamá se enfermó, y el campo el tío se lo cedió a una sobrina, y estaba abandonado, porque ella estaba en Santiago, y se lo habían dejado a otras personas que estaban acá pero no estaban cuidando como uno lo cuida, y bueno por eso nos vinimos.

Y mi hermano tenía 5 o 6 años y estaba por allá interno en Licanray, yo estaba en Villarrica y después tenía que ir a la universidad y no tenía acceso para ir todos días, mi mami enferma por otro lado, mi tío solo en el campo, y allá cada uno se estaba salvando por sí solo, y en el fondo

como yo creo, no sé, porque no estaba tan presente en la conversa interna de la casa cuando se decidieron venir, a mí me dijeron nos vamos a volver

R. como yo le decía el problema fue todo por los niños

r. yo tenía un pequeño ahorro y lo invertí para venirme, me costó \$ 500.000, traer mis animales, mis cositas. Así que fue un gasto grande que hicimos, pero no me siento mal, porque estoy tranquilo aquí, si la sufro la sufro solo

e. se siente sola, como uno tiene una religión, por causa de eso me siento mal, soy de la iglesia anglicana.

r. como tocó que le dio trombsis

e. la locomoción era tan difícil,. Y la posta también estaba muy lejos.

c.. lograron instalarse allá.

r. sí, pero trajimos la bodega que teníamos,

c. lo que lamento en cierto modo, es que hay una falsedad o egoísmo interno que está escondido ahí, porque yo encuentro que mi tío hizo tanta gestión como cualquier otro para sacar el terreno y cuando se vino tampoco pidió nada a cambio, pero si se valorara por último el logro que tuvieron como comunidad, si el pensamiento fuera comunitario, si se respetara le hubiese dicho por último, no te preocupes, por último te ayudamos a instalarte de vuelta.

Lo dejaron solo.

.Y antes se había ido otra familia, y le hicieron lo mismo.

Nosotros igual seguimos como familia contactándonos, pero igual yo encuentro que hubo una pérdida tremenda en términos del vínculo, porque poca tierra tenían ,pero entre hermanos se ayudaban, pero para mi tío heriberto fue ventajoso quedarse, porque tenía muy poca tierra, y tenía varios hijos, entonces ellos lograron instalarse, tienen siembra, crían aniamles, aves

r. la crianza es muy buena allá y pastoso.

e. me arrepiento de haberme venido... pero le digo

r. 12 y dos hectáreas de goce correspondía para cada uno.

r. En el comienzo empezaron a trabajar de manera comunitaria, pero no dio frutos. Porque no querían pagar los gastos de la máquina. Yo como administrador d la máquina tenía que velar por ella y tenía que estar en buen estado. La comunidad tenía un fondo para eso, pero el fondo fue fallando.

Cuando me vine, vendieron el tractor y la rastra, creo que también.

Ahora están trabajando por su cuenta, cada uno tiene su parcelita cerrada. Pero están bien, cada uno, pero perdieron la organización, no sé si, de vez en cuando parece que se juntan,

e. de primera me gustó...

r. era mejor allá para vivir, porque el campo era más parejo, más fácil. La tierra no la conocíamos, y sembramos igual que acá y senos empastó, sembramos trigo, avena y cebada. No había capital entonces, y como no aplicamos líquido al pasto y para allá queman el pasto.

Hay harta ballica y trébol

Se mantienen como 14 personas originales de las de ese tiempo.

Hay hartas personas acá que han llegado. 10 familias han llegado o más. y también los hijos de algunas familia

r. lo de antes, no era tanto para recuperar ese campo (haciendo alusión a las 45 has) , si no que era para tener un antecedente porque se tomó el fundo, el problema era tener más tierra, era pobreza, era una estrategia para hacerse notar, se entendía que no se podía expropiar eso, porque era una parcelita de 40 has.

r. sacando cuenta es más gente que hay acá ahora,

c. yo noto que hay más familias a lo mejor, más casa, pero menos gente.

r. pura gente mayor está quedando, gente que no puede trabajar.

¿de qué viven?

Siembran papas, arvejas y las venden, acá mismo les vienen a comprar.

Se echa de menos a la gente acá de repente, porque bueno acá mismo yo tengo unas arvejas que machacar y no tengo quien me ayude.

Eso es lo positivo de lo de antes, que antes se ayudaba más la gente.

c. eso es más generalizado que se ha perdido, porque allá mismo la cecí, cuando tiene que hacer algo al final lo termina haciendo sola, como que ya se ha ido perdiendo eso de ayudarse porque antes acá mi tío cuando trillaba, venía más gente,
r. cada persona tenía como un clan, acá yo tenía como 6 familiares que llegaban. Allá Heriberto tiene que echarlos hato de menos también.

Cómo ve los dirigentes ahora,

r. Los dirigentes de la comunidad se quedan en los laureles también, esto también es como una entrega porque el que nace para eso, porque por ejemplo cuando Heriberto estaba aquí no se quedaba tranquilo, como que andaba buscando los problemas, jaja bueno por algo también fueron discípulos de Pérez, Enrique Pérez. Nosotros no sabíamos que estaba pasando y llegaba Enrique Pérez y nos contaba todo lo que estaba pasando, en los sindicatos, campesinos...
entonces eso es lo que falta hoy día, buscar, entregar información., ahora si viene un funcionario hacen reunión, si no, no.
Pasa que ahora buscan a la persona, no importa que esté metido en el trago, no le importa que no haga nada, eso es lo malo, que se buscan dirigentes muy errados.
c. y lo otro es que la gente no quiere hablar nada, no opinan,
e. que hable el dirigente nomás, que dice vamos a hacer esto, esto otro y ellos felices.
r. pero no se hace mucho.

Actualmente se encuentran desarrollando el proyecto del agua potable rural, Dirigentes comité de agua potable rural.

Cómo ve la comunidad a futuro.

Yo creo que más adelante puede que tenga otro cambio, puede que, como la gente ya se está preparando, y hay gente joven, a lo mejor vana profesionalizar el trabajo de campo, o que también puede ser, que quede en otras manos, y la gente se está haciendo profesional ya no quiere vivir en el campo.

Yo no sé si hubiera vivido en esta época.

La pobreza que pasamos nosotros el pueblo era la única alternativa.

Entrevista presidenta de la comunidad

Marcelina alarcon caullan

56 años

Presidenta de la comunidad

Era miembro de la comunidad el año 98

Encuentro que se organizaron bien para irse para allá, yo estaba inscrita para irme, pero mi pareja no me dejó.

Ahora soy dirigente de la comunidad.

Me siento mal porque la gente no cumple con lo que dice.

Algunos no quisieron irse, porque no les gustaba ese lado.

Los que se fueron vendieron. Y las que llegaron se integraron a la comunidad o no

Hay gente de la que llego, que está integrada a la comunidad, pero no ayudan en nada, y cuando llega algún beneficio nomás aparecen, entonces yo me siento mal, porque deberían estar siempre cuando uno le dice hay reunión tal día, ellos tienen que estar ahí po, entonces no llegar cuando hay una ayuda nomás ahí están todos, porque yo encuentro que no tiene que ser así.

Cómo era antes y ahora la comunidad

Antes yo la encontraba muy bien, porque antes cuando hacíamos huerto. porque trabajaba en unión la gente, por ejemplo el tío cuando tenía que sembrar iba un grupo de gente a ayudarle, cuando tenía que hacer algo también iban ..

Ahora no, porque no hay unión, era bien unidas, nos mirábamos como familia. Ahora no.

La cultura mapuche

Yo creo que más adelante we xipantu yo creo que se va a hacer, porque chileíndigena lo exige. Pero no por iniciativa propia, igual porque eso va a nacer de la comunidad al final, porque eso se está perdiendo.

Yo el otro día decía que trabajáramos en telar.

Sólo los que llegaron allá tocaron.

Con mi cuñado tengo contacto.

Pero yo no sé cómo estarán, no tengo idea, pero según ellos dicen que tienen hartos adelantos ahora, que están bien, de primera estaban malitos, porque no tenían nada, pero ahora ya están bien.

Cómo ve la comunidad a futuro

Más o menos nomás, no veo gente interesada en trabajar en la comunidad, yo creo que de aquí a unos años más ya esta de baja de nuevo la comunidad, porque si no hay un dirigente que mueva la comunidad no pasa nada.

Se habla mapudungun?

No, no se habla

Ya mayores no quedan tampoco.

Antes de ser presidenta, la comunidad estaba botada, inactiva. Ahora ya se ve algo porque tenemos talleres.

Lo que se perdió el trabajo común y arreglo de caminos.

Ahora viene chileíndigena...

Han tenido otro beneficio como comunidad o programa que trabaje con la comunidad

Proyecto de agua potable con estanque, y cerco, en el año 97- 98

Y después, nada más.

Actualmente la comunidad tiene 102 familias. Y 28 hogares.

En cada terreno hay más de 1 familia.

De los que llegaron hay mapuche y chileno.

Jugaban a la chueca

Entrevista a la Sra. M. A.

El año 98 llega a Gorbea

Yo me vine de Santiago a la otra comunidad para venirme para acá.

Me fui a los 17 años, a trabajar.

No sacaba nada con volver, porque no se encontraba en qué trabajar, y estábamos así todos los familiares y hermanos.

Cómo recuerdo, pasaron tantas cosas, y hubo movimientos por la necesidad. Yo anduve también porque era niña porque andaba con mis padres. Y después cuando fue el golpe fuimos echados.

Mi deseo era seguir estudiando, y con ese deseo salí yo. Fui a Temuco.

Lamentablemente el trabajo siempre fue muy esclavizante para mí.

Tomo la decisión de volver porque ya me aburrí del ambiente el Santiago, el smog, me hacia sentir mal.

Cuando llegamos no había nada acá, era como una cancha, vacío, sin esto que se ve ahora.

Después nos enganchamos con el CET, y pudimos hacer algunas cosas.

Llegué con mi familia, y cuando ellos se fueron yo decidí quedarme,

Mi hermano robustiano me dijo, cómo te vas a quedar sola aquí, vas a sufrir, así fue, pero bueno yo pensé irme, pero con la condición, no le pedí tanta tierra, pero nosé por qué tanto egoísmo,

Hablé con mi hermano le dije que me diera un pedacito para hacer mi casa y no quiso, me quedé aquí.

De primera trabajábamos en comunidad, que fue una fortaleza para mí, pero después de un par de años más ya se, cada cual,

En comunidad logramos trabajar como 6 años.

Distribuíamos cuando se sembraba en comunidad, y todo se repartía, y esa era la idea, pero después cuando ya está uno con su caballo montado se anima, y ya cada cual con cada cual nomás.

Éramos 14 los que llegamos y quedamos 12.

Cómo ha sido la vida acá, con la organización

Si , pero acá se ha dejado mucho, hay algunos que no quieren darle ninguna importancia a la comunidad, pero es buena la comunidad, porque hoy en día piden, porque yo el otro día fui a la conadi, para pedir derecho de goce, y vivienda. Y me dijo que tenía que pedir en comunidad.

Comunidad antes y ahora,

Comunidad ahora mal, ahora ha entrado mucho la ambición y el egoísmo.

Tema cultural

No se hizo un rehue, ni el proyecto de la ruka, porque se dejó un terreno ahí para eso, y no se ha hecho, y debía hacerse.

Ha tambaleado por la política, el alcalde que hubo antes era de los ricos y no pescó, nunca vino.

Adaptación

Fue notorio, difícil llegar a otro lugar. Nos ayudó estar unidos, nos fortaleció, nos sentíamos que andábamos como los marcianos. Y otra cosa que no fuimos tan bien recibidos, porque mapuche, los vecinos aquí , racistas la mayoría. Ahora ya nos hablan más. eran parceleros chicos.

locomoción

Mala locomoción. Cuando llegamos como que se alegraron de la locomoción que haya más gente, ahora hay un empresario vecino que tiene su recorrido.

Lo bueno y lo malo de venirse

De repente como sola que he vivido aquí, pero también han pasado tantas cosas . un aparte buena también, porque hay problemas, del terreno, del apellido de la comunidad, pero no le doy importancia a eso, es lo propio, y hago lo que quiero, y no m¿le miro la cara a nadie... y lo estoy logrando

Lo malo, me gustaría la unificación plena, clara, como cuando llegamos, no eso de estarnos haciendo la pata, que cada uno mire su metro cuadrado, está bien, cada uno tiene lo suyo, pero también hay que hacer un lugar y compartir., porque todos salimos de una parte , porque necesitábamos.

Se visitan

No nos hemos visitado, de mi parte he luchado harto, yo soy una mujer luchadora, aunque no se note, pero llevo en cuanto la fe de nuestro dios.

Al ver yo aquí en esta parte, cuando me fui para Santiago, y volvía, yo allá estaba estudiando, haiceno estudios bíblicos en Santiago, porque la conadi sembró que la cultura, y todo eso, pero esta gente no lo sabe tomar.

Porque yo leía un libro una vez y decía que los mapuche se dirigían a dios, y lo hacían bien, pero no como ahora, curao, haciendo el ridículo, con todo esto yo vi la cosa mala aquí en la comunidad, y dije yo, esto se tiene que terminar... cómo van a estar así, esta bien la tradición , está bien esto, pero no se vayan de punta.

Algún día auqneu sea una viejita, pero quiero ver a las próximas juventudes en buenas condiciones que estén en armonía, y que amen a dios, y que sea lícito eso de la cultura, y del lenguaje, porque eso somos nosotros, mapuche, hablar en mapuche,

Ahora se mejoró un poco mas, con levantar una iglesia aquí. Ahora ya compartimos ahí, nos miramos a la cara. Vienen como 12.

Ha crecido la comunidad, éramos 60, pero ha crecido.

Han surgido?

En cosas materiales si han surgido, los que son matrimonio, donde hay hombre sí han surgido. Están mejor que allá. De eso me alegro.

Cómo ve la comunidad a futuro

Que venza toda esa ambición, egoísmo,

A la comunidad de allá, he ido de vuelta y pasada, per la veo muy deteriorada...

Fue bueno separar la comunidad.

Por una buena y otra mala. Bueno , podernos visitar. Armonía,

Entrevista a H y M

h. fue harto duro, difícil, tuvimos cosas que realmente no debían haber pasado. Pero pasó porque no hubo una orientación de alguna institución, que pudiera orientarnos de la forma en que podía hacer las cosas nosotros aquí.

Hemos tenido tropiezos, pero no por eso nos hemos quedado tranquilos, porque no hemos tenido nada de garantías de CONADI. El proceso de conadi es como decir ándate y tú ves cómo arreglártelas.

Como imaginaban antes de llegar que iba a ser

Yo tenía bastantes amigos en CONADI, en ese tiempo, entonces los amigos me dijeron vamos a hacer esta y esta cosa. Fue como una ilusión, cuando quisimos postular a la tierra y eso no se cumplió, no se ha cumplido hasta la fecha. No se cumplió lo que aspirábamos nosotros realmente, llevar a cabo las cosas que siempre la comunidad despertaba lo que es común, tomar el carro y empujarlo entre todos, y eso no fue, si no que se empezó a esparcir las personas, y eso por la sencilla razón de que usted sabe o han visto los procesos anteriores cuando ellos tuvieron el mando, los gobiernos, y cuando nosotros tuvimos la ocasión de tener un gobierno que fue de nosotros el pueblo de los más pobres, y también más apoyo para el pueblo indígena. entonces en eso nosotros tuvimos la opción de luchar, y cómo lo íbamos a demostrar nosotros luchando, orientándonos en el trabajo de nosotros mismos. Unidamente trabajar y más casi en común, ciertamente que tal vez mas adelante se podría haber un cambio, pero siempre llevando a cabo lo que es común, unidos, entonces eso no ha pasado, se ha ido terminando, se apagó, como quien apaga una llama de fuego así.

Entonces ese es el dolor que queda ahora, porque a lo mejor, el mapuche tiene una creencia diec hay un nguenechem que es nuestro dios, yo creo eso, porque cuando nosotros fallamos, también el nguenechen falla, no hay ayuda. Ahora nguenechen nos está favoreciendo solo para que no estemos sufriendo de hambre, de grandes necesidades, pero hay necesidad. Yo mismo ahora, por ejemplo ayer, llegamos a trillar el trigo, y el trigo vació, entonces porqué pasa eso, porque no hay unidad, entonces esa unidad debió haberse mantenido para poder hacer algo que sea realmente provechoso para muchas comunidades mapuche. Y estas comunidades hoy día han tenido la facilidad de un estado que esté realmente pegado de los más pobres. No como ahora, que nosotros estamos viendo, ustedes mismos ven que dicen, hablan, como que se enjuagan la boca diciendo vamos a tratar de hacer todo por parejo, todo igual, y eso no existe, cuándo va a ser eso.

Mentira para entonces proclamar la política de ellos, yo encuentro que es una política sucia, engañosa, mentirosa, entonces no es justo eso, si ha de hacer las cosas desde un principio, como dice el dicho, pescar el toro por las astas y hacer que el pobre también suba hacia un escalón que están ellos. Entonces eso es lo que falta aquí en estos momentos.

La conadi está también transformada, la misma gente que llega hacen cosas que realmente, solamente digo yo que para poder ganar la plata nomás, por un pueblo que está sumergido en la miseria.

División porqué

m. llegamos acá y toda la comunidad era como un niño y teníamos una directiva y esa directiva era como el padre del resto, padre y madre del resto, entonces llegamos acá y como a los tres, 4 años nos dimos cuenta que no había un resultado, como nos habíamos imaginado nosotros allá. Que íbamos a seguir unidos y que íbamos a tener otro estilo de vida del que teníamos allá. Entonces ahí vino la desilusión para nosotros. Porque conadi a nosotros no nos ayudó, no nos dio los medios como para llegar acá. Nosotros tuvimos que costear el traslado. Vehículos que de repente con tantas subidas se recalentaban y quedaban a medio camino botados. Esperando que se arreglaran para poder llegar acá llegamos por etapas, dejando las cosas de repente a medio camino deteriorándose lo poco y nada que traíamos, y acá llegábamos encarpados, creyendo que íbamos a llegar con un subsidio completo con casa.

Eso nos habían dicho... aunque hubiese sido una media agua, algo para refugiarse, pero nada...

En qué época llegaron

Llegamos el 97, en marzo, menos mal que ese año fue de calor, y llegaron los hombres, los que le pegaban a la construcción a levantar casas para todos, y ahora cada uno ya tiene su casa construida, pero así empezamos, con esfuerzo de cada uno. Más o menos duramos tres años unidos, y después cada uno ya podía hacer sus cosas.

Por qué se produce la división

por el mismo dilema que tuvimos del terreno, nosotros aquí, se presentó a nombre de la comunidad, donde quedó parte de la comunidad allá y nosotros aquí, hablando sinceramente nosotros estamos como usurpadores de nuestra propia tierra. La dueña original es la comunidad Nicolas Ailio, y eso CONADI, tampoco lo explicó, siendo ellos mismos, los gestores de la propuesta, de la compra, por que no dijeron, chuta ustedes tienen que hacer otro grupo dentro de la comunidad para que no les pase este caso, por qué ellos no nos hicieron ver ese problema, siendo que nos dejaron callados y no nos ayudaron con ese documento.

Fue la compraventa que se hizo, se compró el terreno a nombre de la comunidad Nicolás Ailío, y la comunidad que está aquí es la comunidad Nicolás Ailío2, y en el documento dice, la comunidad, no parte de la comunidad, y esa única palabra es la que a nosotros nos tiene....

... y eso fue lo que a nosotros nos dividió a todos... los que podíamos tratar de captar un poco, nos quedábamos tranquilos, pero los demás, atacaron a don Heriberto Ailío y a los demás como dirigentes, así que de ahí se empezó a individualizar, cada uno saca su familia adelante. Nosotros llegamos aquí dividiéndonos con un goce de dos hectáreas, para la casa y crianza de cerdos... Pero ya con el tiempo encontramos que era muy chico el terreno y tuvimos que internamente dividirnos en doce familias el paño.

Cómo se soluciona el tema de la propiedad

No hay propuesta de solución de parte de conadi, por eso nosotros estamos desilusionados de la conadi, porque nos preguntamos de qué lado está la conadi, para defensa del pueblo mapuche o para apoyar al gobierno.

Porque si la conadi dijera, chuta nosotros aquí cometimos un error, porque a nosotros nos echan la culpa, que nosotros cometimos el error, pero ellos son los profesionales.

Eso es lo que nos preguntamos nosotros, por qué ellos se lavan las manos, que nosotros somos terroristas y cosas así, que asesinos... si nosotros por lo único que luchamos es por nuestras causas, porque antes los peñi decían de aquí hasta el último cerro es mío, y por qué nosotros estamos tan arrinconados, porqué tenemos que hacer tantos papeles, para decir tengo algo propio, o seguir luchando para poder tener algo, propio, por ejemplo mi papá va a morir luchando, y no sé si sigue conadi así... nosotros vamos a quedar en el aire, y si se acaba la vida de nosotros y siguen los hijos con el mismo problema, pero dicen que el mapuche es el del problema,

h. golpeamos las puertas, nos escuchan un poco, y después se olvidan,
m. en conadi hemos llegado a abogado, pero qué pasa, el abogado son como visitas en la conadi, están un par de meses y después los cambian, entonces cuándo uno va a sacar una causa. Entoces ahí se ve que es una traba nomás que al mapuche le están poniendo.
Han ido varias personas de acá a ver, porque ellos ya están medios aburridos de la situación y quieren postular a terrenos individuales, entonces tampoco pueden porque salen con derechos acá, es un enredo pero... eso es lo que a nosotros nos tiene aquí... mejor ni acordarse de ese tema.
Nosotros hacemos reuniones, pero no tocamos ese tema...
Y gracias a dios que tampoco nos han dado problemas los de Carahue, porque ellos saben también. Hemos tenido charlas en Carahue, e incluso hemos llegado hasta CONADI, explicando que carahue está dispuesto a cedernos a nosotros el derecho, pero conadi se estancó y después se hicieron los olvidadizos.
Como conadi se afirma sobre el estado qué le vamos a hacer..

Proceso de adaptación

no se esperaba esto, por que hay una gran diferencia entre la comunidad de acá y tranapunte, porque todas las comunidades de allá, tienen todos sus accesos bien vinculados hacia la comercialización, aquí no, aquí no tenemos acceso de comercialización por el mismo tráfico camino que tenemos, camino malo, locomoción mala y hartas cosas que nos diferencian a nosotros.

Hemos tenido hartas dificultades, pero ahí estamos nosotros, trabajando.

Por ejemplo el comercio a nosotros viene un particular a comprarnos un animal, una cosecha, cualquier cosa, y mal pagado, por qué, por el acceso del camino. Si tuviéramos un camino que realmente fuera flexible para que llegue la cualquier comerciante a comprar, yo creo que se arreglaría, o ya sea que nosotros pudiéramos producir cereales que fueran más comerciales, pero no se puede, y esa es una tremenda desventaja que tenemos, yo creo que si tuviéramos un camino bueno, no sería tan difícil,

Y en 16 años esto hemos hecho, cuando llegamos era un campo pelao, un paño nomás, y nosotros tampoco vimos dónde estaban las líneas, entonces tuvimos que pedirle a los vecinos, los vecinos pequeños agricultores, incluso perdimos tierra, se firmó por toda la cantidad, eran 184 y 144 es lo que hay,

m.. se luchó tanto, los papás de mi papá lucharon tanto por la usurpación de terrenos, para que no siguiera, y nosotros llegamos acá y se nos repitió el plato, y uno todo eso tiene que callar, resistir,

Dirigencia

Hubo problemas, pero a estas alturas se ha solucionado

En estos momentos estamos con Chileindigena, con la misma situación o hemos producido lograr otros proyectos por la escritura.

Vinculos familiares

Se nos hace un poco difícil, pero se mantienen las relaciones.

Echan de menos

M . A estas alturas ya no, porque ya nos acostumbramos al sistema de acá

h. yo sí de repente se echa de menos, el agua, el río, los pescaditos, la producción, en agua estamos ben aquí, todas las casas tienen agua,

m. lo primero que hicimos fue asegurarnos al agua y la luz.

Terrenos en carahue.

La mayoría se le vendió a los familiares,

h. yo se lo vendí a mi hermano, pero estoy medio arrepentido, hasta el día de hoy...

diferencias 1 y 2 comunidades.

No está como anteriormente la organización. Falla mucho, y allá también ,hay cosas que realmente duele, a mi me duele, porque cuando yo era dirigente, allá, se consiguió la electrificación de la sede, la sede, se consiguió una mediagua pa guardar la maquinaria que había ahí, incluso habíamos adquirido un molino para la comunidad, eso era nuestro, y el que

andaba más metido era yo, porque yo tenía amigos en el extranjero, en francia, y esos amigos vieron todo el sufrimiento que tuvimos nosotros para el golpe de estado, y ese sufrimiento valorizaron y dijeron hay que apoyar a estos compañeros, y por ahí conversaron con instituciones de francia, y, hicieron ese aporte para la comunidad, y por eso se ve ellá una linda sede, el galpón, la electrificación grande que hay, todo eso se dio y quedó todo eso hecho, y ahora toda esa gente que quedó allá. Por eso yo digo. Se dejó esa máquina pa que pudieran trabajar , se compró una máquina trilladora, y qué hicieron la echaron a perder un poco, quizás hubiera tenido reparación y yo no, yo me la jugué, no había plata para hacerla funcionar, y yo me conseguí, fui a instituciones, y conseguí plata, y había que pagarla, y esa plata había que pagarla y la pagamos con el trigo, y ahí huboun mal entendido, porque ellos dijeron que nosotros robamos... y eso fue un acuerdo de asamblea, y qué hicieron ellos la vendieron, e so ami no me gustó, a mí me hubiese gustado que dijeran esta máquina la vamos a hacer funcionar y la vamos a usar hasta que no diera más...

Por eso yo digo hay malos pensamientos en las personas, no hay el pensamiento que cuando una persona ha pasado el dolor, Yo vi el sufrimiento de mis viejos, mis padres, mis tíos, de mis abuelos, que sufrieron, mucha gente que fueron chicoteados por los ricos, por los latifundististas, en ese tiempo los Duhalde, esos, atrincheraron las comunidades, machaco, lligomahuida, calof, collico, pichigual , todas esas comunidades fueron estropeadas por esos grandes millonarios. Y eso está en la historia...

Por qué nosotros nos sublevábamos, era por eso, era condenando el abuso que había anteriormente contra los pobres, y por qué nosotros no podíamos abusar contra los ricos, ... esa era la política de nosotros en esos tiempos, por qué, porque abusaron y esperamos años y años y años, esperaron los viejos para ver el juicio ganado, pero nunca se vio, dijeron que habíamos ganado el juicio los mapuche, pero nunca nadie fue a entregarles su tierra. Nunca la devolvieron, y después lo que nosotros tomamos como recompensa por esas tierras perdidas, nos quitaron, los militares, entonces cómo nosotros vamos a estar contentos, por eso nos metimos aquí a postular tierras, por que vieron que nosotros, sufrimos, gente que vino a ejercer un trabajo a conadi, gente nuestra, entonces esos nos ayudaron a nosotros, entonces por eso se consiguió esto.

Siempre luchando esforzadamente,

Plano cultural mapuche

Nosotros somos apegados al idioma nomás, pero yo creo que ahí hay una cosa que... conadi ahora está apoyando algunas cosa el tema indígena, dándole cosas, pero esa no es la solución. Para mí conadi debería decir, esto es lo que hay que hacer, y entregar tierras a los mapuches y ahí ver si es justo volver al idioma antiguo, a la cultura antigua, pero nos se hace eso, porque nosotros muchos decimos, no po, cómo vamos a volver a la cultura anterior, si nosotros no tenemos la fuerza para poder hacer esas cosas. Se necesita plata, se necesita tener cosas que realmente debe usar el pueblo indígena, entonces hoy día se perdió todo eso.

A dónde nosotros vamos a pillar prenda de plata, como lo que usaban antiguamente, ... las que se amarraban las trenzas....

Solamente la juventud que está naciendo ahora y sobre sus estudios, diga, hagamos que se recuperen estas cosas, porque el libro tiene la lengua indígena.

Proyección de la comunidad en huellanto

Cuando llegamos pusimos un rehue, hicimos una ceremonia para recibir el terreno y de vez en cuando celebramos el we xipantu, y no se ha perdido todavía, porque nos estamos juntando los dirigentes en Gorbea y estamos viendo cómo seguir, recordando cómo se reunían las comunidades y tomaban acuerdos para sus propios adelantos y en eso estamos y esperando que nos vaya bien y que las autoridades no nos dejen solos, si nos dejan solos es difícil que nos juntemos, porque quedan distantes...

Entonces ahí uno se pone a pensar porqué todos estos programas y todas las entregas de terreno como que están dividiendo a la gente, al pueblo lo están debilitando, porque antes había más fuerza, más unión, en cambio acá estamos tan retirados, en medio de unos gringos... y entonces nosotros nos apoyamos mutuamente nomás, porque a los demás no los conoce.

Terrenos mas cerca de carahue

Había, pero conadi nos dio una cantidad de plata, y nos faltó 3. 600.000, bastante productivo, muy bueno y quedamos a orilla de mar, no hubiese sido casi nada el cambio.

Pero nos esperaba, y como comunidad indígena no teníamos la facilidad de préstamo y venimos a quedar acá. Yo creo que ahí hubiéramos estado mucho, no habríamos sufrido tanto, hubiéramos estado más cerca del pueblo, de la familia,

Ahora cómo están

Estamos re lejos de ellos,

En eso no podemos estar muy descontentos, porque hubo gente que nosotros no pensamos que podían tener un cambio y han tenido un cambio. Han dejado mas la borrachera, se han dedicado a tener, han arreglado su huerta, bien ordenadito...

Estoy muy agradecido de eso, porque ese era el pensamiento de nosotros. Nosotros aprendimos hace mucho tiempo que así tendríamos que demostrar nosotros, y no que nos dijeran los indios son así y asá, los indios, son borrachos y ladrones y flojos. Tenemos que demostrar que somos capaces de cualquier cosa, si nosotros nos tomábamos un fundo era porque tenemos que trabajarlo, tenemos que hacerlo producir y eso fue lo que demostramos en esa época. El año 73 nosotros demostramos al capitalista que nosotros éramos capaces, hicimos producir un fundo, que la gente quedaba admirada, maravillados con nosotros, llenábamos camiones y camiones de sembrado en ese tiempo que estuvimos en el asentamiento el año 71 pa delante, 72,73. Algo que nunca los vecinos a ahí al lado lo habían visto, y ahí lo vieron, porque nosotros nos esforzamos, trabajamos, a eso fuimos, a demostrar que éramos capaces de trabajar. Y eso mismo queríamos hacer en las tierras que nosotros recibimos de subsidio. No obedecieron la gente. Aquí llegó gente que nosotros nunca pensamos que iban a venir, que iban a aprovechar también. Tienen sus animalitos, tienen sus ovejitas, sus chanchitos, hartos pollos, tienen cómo criar.

m. Nosotros mismos allá vivíamos en una hectárea $\frac{3}{4}$, más encima con pendiente, en terrazas teníamos que cultivar,

esas terrazas nos mantenían.

Por qué aquí no, con mayor razón, si tenemos más terreno, uno tiene que llevar esa idea, sea solo o con ayuda agradecer, pero es el esfuerzo de uno.

H. no tenemos una mano del estado, el estado debía haberse preocupado, de la agricultura, no lo hacen tampoco a lo mejor porque no tenemos ese documento legalizado, si lo tuviéramos a lo mejor tocaríamos puertas,..

Apoyos

e. La gente joven se está yendo, todo eso de repente viene un bajón, pero por último incentivemos a que luchemos mientras estemos vivos.